



Tartalom

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2023/C 48/01	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10964 – WILMAR / CLARIANT / CLARIANT QUATS BUSINESS JV) ⁽¹⁾	1
2023/C 48/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.11001 – SKIPJACK / MITSUI O.S.K. LINES / INTERNATIONAL TRANSPORTATION) ⁽¹⁾	2

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2023/C 48/03	A Tanács (EU) 2023/... határozata (2023. február 6.) a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról szóló 1999/70/EK határozatnak az Oesterreichische Nationalbank külső könyvvizsgálói tekintetében történő módosításáról	3
--------------	---	---

Európai Bizottság

2023/C 48/04	Euroátváltási árfolyamok – 2023. február 7.	5
2023/C 48/05	A Bizottság határozata (2023. január 13.) a keresletösszevonás és a közös gázbeszerzés koordinálásának megkönnyítése céljából megalakítandó ad hoc irányítóbizottság létrehozásáról	6

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2023/C 48/06	A kulturális javak kiviteli engedélyeinek kiadására jogosult hatóságok jegyzéke a 116/2009/EK tanácsi rendelet 3. cikke (2) bekezdésének megfelelően	11
--------------	--	----

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 48/07	Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes korrózióálló acélok behozatalára alkalmazandó dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról	32
--------------	---	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2023/C 48/08	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám M.10997 – NB / ARDIAN / MEDIOLANUM / NEOPHARMED) ⁽¹⁾	44
--------------	--	----

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2023/C 48/09	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	46
--------------	--	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10964 – WILMAR / CLARIANT / CLARIANT QUATS BUSINESS JV)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 48/01)

2023. január 27-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M10964 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése**(Ügyszám M.11001 – SKIPJACK / MITSUI O.S.K. LINES / INTERNATIONAL TRANSPORTATION)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2023/C 48/02)

2023. február 2-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32023M11001 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2023. február 6.)

a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról szóló 1999/70/EK határozatnak az Oesterreichische Nationalbank külső könyvvizsgálói tekintetében történő módosításáról

(2023/C 48/03)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, a Központi Bankok Európai Rendszere és az Európai Központi Bank alapokmányáról szóló 4. jegyzőkönyvre és különösen annak 27.1. cikkére,

tekintettel az Európai Központi Banknak az Európai Unió Tanácsához intézett, az Oesterreichische Nationalbank külső könyvvizsgálóiról szóló, 2022. december 13-i ajánlására (EKB/2022/44) ⁽¹⁾,

mivel:

- (1) Az Európai Központi Banknak (EKB) és azon tagállamok nemzeti központi bankjainak beszámolóit, amelyek pénzneme az euro, az EKB Kormányzótanácsa által javasolt és az Európai Unió Tanácsa által jóváhagyott független külső könyvvizsgálóknak kell ellenőrizniük.
- (2) Az Oesterreichische Nationalbankról szóló osztrák szövetségi törvény 37. cikkének (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az Oesterreichische Nationalbank közgyűlése egy külső könyvvizsgálót és egy helyettes külső könyvvizsgálót választ egy legfeljebb öt éves időszakra. A helyettes külső könyvvizsgálót csak abban az esetben fogják megbízni, ha a külső könyvvizsgáló nem képes elvégezni az ellenőrzést.
- (3) Az Oesterreichische Nationalbank jelenlegi külső könyvvizsgálójának, az Ernst & Young Wirtschaftsprüfungsgesellschaft m.b.H.-nak a megbízatása, és a jelenlegi helyettes külső könyvvizsgáló, a Deloitte Audit Wirtschaftsprüfungs GmbH megbízatása a 2022-es pénzügyi évre vonatkozó ellenőrzést követően megszűnik. Ezért külső könyvvizsgálók kinevezése szükséges a 2023-as pénzügyi évtől.
- (4) Az Oesterreichische Nationalbank a BDO Austria GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaftot választotta külső könyvvizsgálójának a 2023–2027. pénzügyi évekre. Az Oesterreichische Nationalbank egy későbbi időpontban fogja kiválasztani helyettes külső könyvvizsgálóját.

⁽¹⁾ HL C 484., 2022.12.20., 13. o.

- (5) Az 1999/70/EK tanácsi határozatot ⁽²⁾ az EKB Kormányzótanácsának ajánlása nyomán ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az 1999/70/EK határozat 1. cikke (9) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(9) A Tanács jóváhagyja a BDO Austria GmbH Wirtschaftsprüfungs- und Steuerberatungsgesellschaftot mint az Oesterreichische Nationalbank külső könyvvizsgálóját a 2023–2027-es pénzügyi évekre.”

2. cikk

Ez a határozat a róla szóló értesítés napján lép hatályba.

3. cikk

Ennek a határozatnak az Európai Központi Bank a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2023. február 6-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. ROSWALL

⁽²⁾ A Tanács 1999/70/EK határozata (1999. január 25.) a nemzeti központi bankok külső könyvvizsgálóiról (HL L 22., 1999.1.29., 69. o.).

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2023. február 7.

(2023/C 48/04)

1 euro =

Pénznem		Átváltási árfolyam	Pénznem		Átváltási árfolyam
USD	USA dollár	1,0700	CAD	Kanadai dollár	1,4371
JPY	Japán yen	141,30	HKD	Hongkongi dollár	8,3974
DKK	Dán korona	7,4415	NZD	Új-zélandi dollár	1,6994
GBP	Angol font	0,89338	SGD	Szingapúri dollár	1,4199
SEK	Svéd korona	11,3805	KRW	Dél-Koreai won	1 348,81
CHF	Svájci frank	0,9906	ZAR	Dél-Afrikai rand	18,8746
ISK	Izlandi korona	152,10	CNY	Kínai renminbi	7,2608
NOK	Norvég korona	11,1253	IDR	Indonéz rúpia	16 239,13
BGN	Bulgár leva	1,9558	MYR	Maláj ringgit	4,6035
CZK	Cseh korona	23,832	PHP	Fülöp-szigeteki peso	59,032
HUF	Magyar forint	394,40	RUB	Orosz rubel	
PLN	Lengyel zloty	4,7565	THB	Thaiföldi baht	35,989
RON	Román lej	4,9020	BRL	Brazil real	5,5216
TRY	Török líra	20,1478	MXN	Mexikói peso	20,4316
AUD	Ausztrál dollár	1,5470	INR	Indiai rúpia	88,5096

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA**(2023. január 13.)****a keresletösszevonás és a közös gázbeszerzés koordinálásának megkönnyítése céljából megalakítandó ad hoc irányítóbizottság létrehozásáról**

(2023/C 48/05)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a szolidaritásnak a gázbeszerzések jobb összehangolása, a földgáz határokon átnyúló cseréje és a megbízható ár-összehasonlító referenciaértékek révén történő fokozásáról szóló, 2022. december 19-i (EU) 2022/2576 tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A jelenlegi energiaválság rávilágított az Unió orosz fosszilis tüzelőanyagoktól való függőségére, valamint a gázellátás Oroszország általi fegyverként való felhasználásával szembeesülő tagállamok koordinálatlan intézkedéseinek hatására, ami túlzott árakhoz vezetett.
- (2) Az energiaügyi együttműködés az Európai Unió egyik központi eleme. Az érintett szereplők, különösen a tagállamok és az Energiaközösség szerződő felei közötti szoros együttműködés elengedhetetlen az energiaválság egységes kezeléséhez.
- (3) Az uniós energiaplatform az Európai Tanács megbízása alapján 2022. április 7-én indult útjára, és számos intézkedést tartalmaz a földgáz, a cseppfolyósított földgáz (LNG) és a hidrogén beszerzése terén: nemzetközi kapcsolatépítés, keresletösszevonás, az uniós gázinfrastrukturák hatékony használata, és különösen az LNG-terminálok jobb kihasználása az Unió ellátásbiztonságának és a megfizethető energiához való hozzáférésnek a támogatása érdekében.
- (4) Az Európai Tanács 2022. október 20-án jóváhagyta a közös gázbeszerzés elvét, koordinálva és prioritásként kezelve a megbízható partnerekkel folytatott tárgyalásokat annak érdekében, hogy kölcsönösen előnyös partnerségeket alakítsanak ki az Unió kollektív piaci súlyának kiaknázása és az uniós energiaügyi platform teljes körű kihasználása révén.
- (5) Az (EU) 2022/2576 rendelet jogi keretet biztosít az uniós energiaplatform számára, hogy támogassa a tagállamokat a 2023–2024-es téli időszakra való felkészülésben és különösen a tárolólétesítményeik feltöltésében.
- (6) Az (EU) 2022/2576 rendelet 3. cikke átláthatósági rendelkezéseket állapít meg a tagállamok közötti jobb koordináció és energiapolitikai szolidaritás biztosítása érdekében. Amennyiben a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a tervezett gázbeszerzések negatív hatással lehetnek a közös beszerzés működésére, a belső piacra, az ellátás biztonságára vagy az energiapolitikai szolidaritásra, ajánlásokat adhat ki. Az érintett Unióban letelepedett földgázipari vállalkozásoknak vagy gázfogyasztó vállalkozásoknak vagy tagállami hatóságoknak címezve kiadott ilyen ajánlásokban kérheti a Bizottság, hogy a koordináció előmozdítása érdekében mérlegeljék a megfelelő intézkedések meghozatalát.

⁽¹⁾ HL L 335., 2022.12.29., 1. o.

- (7) Az említett ajánlások kiadása előtt a Bizottságnak tájékoztatnia kell az ad hoc irányítóbizottságot, amely segítséget nyújt a Bizottság számára annak értékelésében, hogy a tervezett gázbeszerzések fokozzák-e az Unió ellátásbiztonságát és összeegyeztethetők-e az energiapolitikai szolidaritás elvével, valamint hogy a további koordináció javíthatja-e a közös beszerzés működését. Az ad hoc irányítóbizottságot ezért létre kell hozni.
- (8) Meg kell határozni, hogy a csoport tagjai milyen szabályok alapján hozhatnak nyilvánosságra információkat.
- (9) A személyes adatokat az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek megfelelően kell kezelni ⁽²⁾.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Ad hoc irányítóbizottság

Létrejön az ad hoc irányítóbizottság.

2. cikk

Az ad hoc irányítóbizottság küldetése és feladatai

- (1) A Bizottság konzultál az ad hoc irányítóbizottsággal az (EU) 2022/2576 rendelet 3. cikke szerinti ajánlástervezet(ek) ről:
1. azzal kapcsolatban, hogy a gázvásárlási pályázat megindításával vagy a tervezett gázbeszerzésekkel kapcsolatos további koordináció javíthatja-e a közös beszerzés működését;
 2. arról, hogy a gázvásárlási pályázat elindítása vagy a tervezett gázvásárlás negatív hatással lehet-e a belső piacra, az ellátás biztonságára vagy az energiapolitikai szolidaritásra.
- (2) Az ad hoc irányítóbizottság az uniós szintű fokozott koordinációért felelős szervként jár el azzal a céllal, hogy megkönnyítse a keresletösszevonást és a közös gázbeszerzést, többek között harmadik országokból.
- (3) A Bizottság adott esetben tájékoztatja az ad hoc irányítóbizottságot az energiaplatformmal kapcsolatos tevékenységekről;
- (4) A Bizottság tájékoztatja az ad hoc irányítóbizottságot a vállalkozások közös beszerzési platformban való részvételének az uniós ellátásbiztonságra és az energiapolitikai szolidaritásra gyakorolt hatásáról.

3. cikk

Tagság

- (1) Az ad hoc irányítóbizottság tagjai a tagállamok hatóságai.

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.),

- (2) Minden tagállam hatósága kijelöli képviselőjét, és felelős annak biztosításáért, hogy képviselője magas szintű szakértelemmel rendelkezzen az energiaügyekkel, különösen a gázzal kapcsolatos kérdésekben.
- (3) Minden képviselő igénybe veheti külső szakértő segítségét.

4. cikk

Elnök

Az ad hoc irányítóbizottság elnöki tisztét az Európai Bizottság intézményközi kapcsolatokért és tervezésért felelős alelnöke tölti be.

5. cikk

Működés

- (1) Az ad hoc irányítóbizottság az elnök felkérésére jár el.
- (2) Az ad hoc irányítóbizottság üléseit általában a Bizottság épületeiben tartják, de a körülményektől függően virtuálisan is megtarthatók.
- (3) Az ad hoc irányítóbizottság titkársági feladatairól a Bizottság Energiaügyi Főigazgatósága gondoskodik. Az eljárásokban érdekelt, más szervezeti egységekben dolgozó bizottsági tisztviselők szintén részt vehetnek a csoport és annak alcsoportjai ülésein.
- (4) Az ad hoc irányítóbizottság a tagok egyszerű többségével határozhat úgy, hogy nyilvánosan tanácskozik.
- (5) Az egyes napirendi pontok megvitatásáról és az ad hoc irányítóbizottság által készített értékelésekről érdemi és hiánytalan jegyzőkönyv készül. A jegyzőkönyvet a titkárság készíti el az elnök felelőssége mellett.
- (6) Az ad hoc irányítóbizottság lehetőség szerint konszenzussal fogadja el értékeléseit.

6. cikk

Alcsoportok

Az elnök a Bizottság által meghatározott feladatmeghatározás alapján alcsoportokat hozhat létre konkrét kérdések vizsgálatára. Az alcsoportok a Bizottság szakértői csoportokra vonatkozó horizontális szabályainak (a továbbiakban: horizontális szabályok) ⁽¹⁾ megfelelően működnek, és az ad hoc irányítóbizottságnak tesznek jelentést. Megbízatusuk teljesítése után az alcsoportok megszűnnek.

7. cikk

Meghívott szakértők

Az elnök speciális szakértelemmel rendelkező szakértőket hívhat meg a napirenden szereplő kérdésekkel kapcsolatban, hogy azok eseti jelleggel részt vegyenek az ad hoc irányítóbizottság vagy az alcsoportok munkájában.

⁽¹⁾ A Bizottság C(2016) 3301 határozata a bizottsági szakértői csoportok létrehozásáról és működéséről szóló horizontális szabályok megállapításáról.

8. cikk

Üléseken való részvétel és megfigyelők

- (1) Az Energiaközösség Titkársága (a továbbiakban: Titkárság) a Bizottság meghívására megfigyelőként részt vehet az ad hoc irányítóbizottság kölcsönös érdekű kérdésekben tartott ülésein. Ebben az esetben a Titkárság kinevezi a képviselőjét (képviseleit).
- (2) Az Energiaközösség szerződő feleinek képviselői a Bizottság meghívására részt vehetnek az ad hoc irányítóbizottság kölcsönös érdekű kérdésekben tartott ülésein.
- (3) A megfigyelők és képviselők, valamint az Energiaközösség szerződő feleinek képviselői számára az elnök engedélyezheti, hogy részt vegyenek az ad hoc irányítóbizottság és bármely alcsoport megbeszélésein, és szakértelmükkel támogathatják az ott folyó munkát. Nem vehetnek részt azonban az ad hoc irányítóbizottság értékeléseinek kidolgozásában.

9. cikk

Eljárási szabályok

Az ad hoc irányítóbizottság első ülésén minősített többséggel fogadja el eljárási szabályzatát.

10. cikk

Bizalmas üzleti adatok védelme

- (1) Az ad hoc irányítóbizottság tagjai kellő titoktartás mellett kezelik az érzékeny információkat, beleértve a bizalmas üzleti adatokat is, amelyeket nem oszthatnak meg vállalkozásokkal, és amelyek nem használhatók fel az ad hoc irányítóbizottság e határozatban meghatározott feladatainak ellátásától eltérő célra.
- (2) A keresletösszevonás és a közös beszerzés keretében esetlegesen feldolgozott személyes adatokat az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽⁴⁾ és az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell feldolgozni.

11. cikk

Szakmai titoktartás és a minősített adatok kezelése

Az ad hoc irányítóbizottság tagjait és a tagok képviselőit, valamint a meghívott szakértőket és megfigyelőket ugyanaz a szakmai titoktartási kötelezettség terheli, amely a Szerződések és az azokat végrehajtó szabályok értelmében az intézmények valamennyi tagjára és munkatársára alkalmazandó; emellett kötelesek betartani a Bizottságnak az (EU, Euratom) 2015/443 ⁽⁵⁾ és az (EU, Euratom) 2015/444 bizottsági határozatban ⁽⁶⁾ megállapított, az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályait is. E kötelezettségeik esetleges elmulasztása esetén a Bizottság minden megfelelő intézkedést meghozhat.

⁽⁴⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2015/443 határozata (2015. március 13.) a Bizottságon belüli biztonságról (HL L 72., 2015.3.17., 41. o.).

⁽⁶⁾ A Bizottság (EU, Euratom) 2015/444 határozata (2015. március 13.) az EU-minősített adatok védelmét szolgáló biztonsági szabályokról (HL L 72., 2015.3.17., 53. o.).

12. cikk

Átláthatóság

- (1) Az ad hoc irányítóbizottság és annak minden al csoportja a bizottsági szakértői csoportok és más hasonló testületek nyilvántartásában (a továbbiakban: szakértői csoportok nyilvántartása) nyilvántartásba vételre kerül.
- (2) Az ad hoc irányítóbizottság és az al csoportok összetétele tekintetében a következő adatok kerülnek közzétételre a szakértői csoportok nyilvántartásában:
1. az ad hoc irányítóbizottságban képviselt tagállami hatóságok neve;
 2. a megfigyelők neve.
- (3) Valamennyi vonatkozó dokumentumot – ideértve a napirendeket, a jegyzőkönyveket és a résztvevők beadványait is – elérhetővé kell tenni a szakértői csoportok nyilvántartásában. Az ülés előtt a napirendet és a többi releváns háttéranyagot, az ülés után pedig a jegyzőkönyvet kellő időben közzé kell tenni. E szabály alól csak akkor tehető kivétel ⁽⁷⁾, ha egy dokumentum közzététele kedvezőtlenül befolyásolná az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁸⁾ 4. cikkében említett valamely közérdek vagy magánérdek védelmét.

13. cikk

Az ülésekkel kapcsolatos kiadások

- (1) Az ad hoc irányítóbizottság és az annak keretében működő al csoportok tevékenységeiben részt vevők nem részesülnek díjazásban szolgálataikért.
- (2) Az ad hoc irányítóbizottság és az al csoportok munkájában részt vevő személyek utazási költségeit a Bizottság megtéríti. A költségtérítés a Bizottságon belül alkalmazandó rendelkezéseknek megfelelően, az éves forrásfelosztási eljárás keretében a Bizottság szolgálataihoz rendelt, rendelkezésre álló előirányzatok erejéig történik.

Kelt Brüsszelben, 2023. január 13-án.

a Bizottság részéről

az elnök

Ursula VON DER LEYEN

⁽⁷⁾ Ezek a kivételek a közbiztonság, a katonai ügyek, a nemzetközi kapcsolatok, a pénzügyi, monetáris vagy gazdaságpolitika, a magánszemélyek magánéletének és feddhetetlenségének védelme, a kereskedelmi érdekek, a bírósági eljárások és a jogi tanácsadás, az ellenőrzések/vizsgálatok/könyvvizsgálatok, valamint az intézmény döntéshozatali eljárásai számára kívánnak védelmet biztosítani.

⁽⁸⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1049/2001/EK rendelete (2001. május 30.) az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.).

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A kulturális javak kiviteli engedélyeinek kiadására jogosult hatóságok jegyzéke a 116/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 3. cikke (2) bekezdésének megfelelően

(2023/C 48/06)

Tagállam	Kiállító hatóságok
BELGIUM	Vlaamse Gemeenschap Departement Cultuur, Jeugd en Media Arenbergstraat, 9 1000 Brussel BELGIQUE/BELGIË
	Ministère de la Communauté française Administration générale de la Culture Direction du Patrimoine culturel Boulevard Léopold II, 44 1080 Bruxelles BELGIQUE/BELGIË
	Deutschsprachige Gemeinschaft Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft Fachbereich Kultur und Jugend Gospertstrasse 1 4700 Eupen BELGIQUE/BELGIË
BULGÁRIA	Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelmét felügyelő főigazgatóság 17 Alexander Stamboliyski Blvd. 1040 Sofia BULGARIA
	Министерство на културата ГД „Инспекторат за опазване на културното наследство” бул. „Александър Стамболийски” № 17 София 1040 БЪЛГАРИЯ
CSEH KÖZTÁRSASÁG	Ministerstvo kultury ČR Maltézské náměstí 471/1 118 01 Praha 1 ČESKÁ REPUBLIKA
	Ministerstvo vnitra ČR (archívumokért felelős minisztérium) Milady Horákové 133 166 21 Praha 6 ČESKÁ REPUBLIKA
DÁNIA	Kulturværdiudvalget Det Kongelige Bibliotek Søren Kierkegaards Plads 1 1221 København K DANMARK

⁽¹⁾ HL L 39., 2009.2.10., 1. o.

NÉMETORSZÁG	Az engedély kiadására jogosult hatóság szövetségi tartományonként
Baden-Württemberg	Normale Genehmigungen: Badisches Landesmuseum Karlsruhe Schlossbezirk 10 76131 Karlsruhe DEUTSCHLAND
	Allgemein offene und Spezifisch offene Genehmigungen: Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kunst Baden-Württemberg Abteilung 5/Referat 54 Königstraße 46 70173 Stuttgart DEUTSCHLAND
Bayern	Normale Genehmigungen: Bayerische Staatsgemäldesammlungen Barer Straße 29 80799 München, Bayern DEUTSCHLAND
	Allgemein offene und Spezifisch offene Genehmigungen: Bayerisches Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst Referat K 3 Salvatorstr. 2 80333 München DEUTSCHLAND
Berlin	Senatsverwaltung für Kultur und Europa Abteilung für Grundsatzangelegenheiten Referat II A – Recht, Kulturgutschutz Brunnenstr. 188-190 10119 Berlin DEUTSCHLAND
Brandenburg	Ministerium für Wissenschaft, Forschung und Kultur des Landes Brandenburg Abteilung 3/Referat 33 Dortustraße 36 14467 Potsdam DEUTSCHLAND
Freie und Hansestadt Bremen	Der Senator für Kultur Referat 11 Altenwall 15/16 28195 Bremen DEUTSCHLAND
Freie und Hansestadt Hamburg	Behörde für Kultur und Medien Staatsarchiv Kattunbleiche 19 22041 Hamburg DEUTSCHLAND

Hessen	Hessisches Ministerium für Wissenschaft und Kunst Referat IV 3 Rheinstrasse 23-25 65185 Wiesbaden DEUTSCHLAND
Mecklenburg-Vorpommern	Vorübergehende Ausfuhren von nationalem Kulturgut: Landesamt für Kultur und Denkmalpflege Mecklenburg-Vorpommern Domhof 4/5 19055 Schwerin DEUTSCHLAND Genehmigungen Normale, Allgemein offene und Spezifisch offene Genehmigungen: Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Kultur Referat 440 Werderstraße 124 19055 Schwerin DEUTSCHLAND
Niedersachsen	Für Kulturgut: Normale Genehmigungen: Niedersächsisches Landesamt für Denkmalpflege Zentrale Verwaltung und Justizariat Scharnhorststraße 1 30175 Hannover DEUTSCHLAND Allgemein offene und Spezifisch offene Genehmigungen: Niedersächsisches Ministerium für Wissenschaft und Kultur Abteilung 3/Referat 35 Leibnizufer 9 30169 Hannover, Niedersachsen DEUTSCHLAND Für Archivgut: Niedersächsische Staatskanzlei Abteilung 2/Referat 201 Planckstraße 2 30169 Hannover DEUTSCHLAND
Nordrhein-Westfalen	Ministerium für Kultur und Wissenschaft des Landes Nordrhein-Westfalen Völklinger Straße 49 40221 Düsseldorf DEUTSCHLAND
Rheinland-Pfalz	Ministerium für Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur Mittlere Bleiche 61 55116 Mainz DEUTSCHLAND
Saarland	Ministerium für Bildung und Kultur Referat F 6 Trierer Straße 33 66111 Saarbrücken DEUTSCHLAND

Sachsen	Für Kulturgut: Normale Genehmigungen: Staatliche Kunstsammlungen Dresden Residenzschloss Taschenberg 2 01067 Dresden DEUTSCHLAND Vorübergehende Ausfuhren von nationalem Kulturgut, Allgemein offene und Spezifisch offene Genehmigungen: Sächsisches Staatsministerium für Wissenschaft, Kultur und Tourismus Referat 21 Wigardstraße 17 01097 Dresden Für Archivgut: Sächsisches Staatsministerium des Innern Referat 15 Wilhelm-Buck-Str. 2 01097 Dresden DEUTSCHLAND
Sachsen-Anhalt	Für Kulturgut: Staatskanzlei und Ministerium für Kultur des Landes Sachsen-Anhalt Hegelstraße 42 39104 Magdeburg DEUTSCHLAND Für Archivgut: Ministerium für Inneres und Sport des Landes Sachsen-Anhalt Referat 15 Halberstädter Strasse 2/Am „Platz des 17. Juni“ 39112 Magdeburg DEUTSCHLAND
Schleswig-Holstein	Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur des Landes Schleswig-Holstein Referat Kulturelles Erbe Postfach 7124 24171 Kiel DEUTSCHLAND
Thüringen	Thüringer Staatskanzlei Abteilung 4, Kultur und Kunst / Referat 42 Regierungsstraße 73 99084 Erfurt DEUTSCHLAND
ÉSZTORSZÁG	Muinsuskaitseamet (Nemzeti Örökségi Hivatal) Pikk 2 10 123 Tallinn EESTI/ESTONIA
ÍRORSZÁG	Department of Tourism, Culture, Arts, Gaeltacht, Sports and Media New Road Killarney Co. Kerry V93 A49X IRELAND

GÖRÖGORSZÁG	Görög Kulturális Minisztérium, 1) Directorate of Documentation and Protection of Cultural Goods Régészeti magángyűjteményeket és régiségboltokat felügyelő főosztály 13 Polygnotou str. 105 55 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
	2) Μúzeumok Igazgatósága Kiállítások Főosztálya 5 Themistokleous str. 106 77 Αθήνα/Athens ΕΛΛΑΔΑ/GREECE
SPANYOLORSZÁG	Ministerio de Cultura y Deporte Dirección General de Bellas Artes Plaza del Rey, nº 1 28071 Madrid ESPAÑA
FRANCIAORSZÁG	Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines et de l'architecture Service des musées de France Sous-direction des collections 6, rue des Pyramides 75001 Paris France
	Ministère de la Culture Direction générale des médias et des industries culturelles (DGMIC) Service du livre et de la lecture 182, rue Saint-Honoré 75001 Paris France
	Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines et de l'architecture (DGPA) Service du patrimoine 182, rue Saint-Honoré 75001 Paris France
	Ministère de la Culture Direction générale des patrimoines et de l'architecture (DGPA) Service interministériel des archives de France 60, rue des Francs-Bourgeois 75003 Paris France
HORVÁTORSZÁG	1. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Dubrovnik megőrzési részleg C. Zuzorić 6 20000 Dubrovnik 1. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Dubrovniku C. Zuzorić 6 20000 Dubrovnik

	2. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Karlovaci megőrzési részleg A. Vraniczanyja 6 47000 Karlovac 2. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Karlovcu A. Vraniczanyja 6 47000 Karlovac
	3. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Eszéki megőrzési részleg Kuhačeva 27 31000 Osijek 3. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Osijeku Kuhačeva 27 31000 Osijek
	4. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Pulai megőrzési részleg Ul. Grada Graza 2 52000 Pula 4. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Puli Ul. Grada Graza 2 52000 Pula
	5. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Varaždini megőrzési részleg Gundulićeva 2 42000 Varaždin 5. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Varaždinu Gundulićeva 2 42000 Varaždin
	6. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Spliti megőrzési részleg Porinova bb 21000 Split 6. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Splitu Porinova bb 21000 Split

	7. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Šibeniki megőrzési részleg J. Čulinovića 1/3 22000 Šibenik 7. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Šibeniku J. Čulinovića 1/3 22000 Šibenik
	8. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Rijekai megőrzési részleg Užarska 26 51000 Rijeka 8. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Rijeci Užarska 26 51000 Rijeka
	9. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Zadari megőrzési részleg I. Smiljanića 3 23000 Zadar 9. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Zadru I. Smiljanića 3 23000 Zadar
	10. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Zagrebi megőrzési részleg Mesnička 49 10000 Zagreb 10. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Zagrebu Mesnička 49 10000 Zagreb
	11. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Požegai megőrzési részleg M. Peića 3 34000 Požega 11. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Požegi M. Peića 3 34000 Požega

	12. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Bjelovari megőrzési részleg Trg E. Kvaternika 6 43000 Bjelovar 12. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Bjelovaru Trg E. Kvaternika 6 43000 Bjelovar
	13. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Gospići megőrzési részleg Budačka 12 53000 Gospić 13. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Gospiću Budačka 12 53000 Gospić
	14. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Trogiri megőrzési részleg Gradska 41 21220 Trogir 14. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Trogiru Gradska 41 21220 Trogir
	15. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Krapinai megőrzési részleg Magistratska 12 49000 Krapina 15. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Krapini Magistratska 12 49000 Krapina
	16. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Sisaki megőrzési részleg I. Meštrovića 28 44000 Sisak 16. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Sisku I. Meštrovića 28 44000 Sisak

	17. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Imotski megőrzési részleg A. Starčevića 7 21 260 Imotski 17. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Imotskom A. Starčevića 7 21 260 Imotski
	18. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Slavonski brodi megőrzési részleg A. Starčevića 43 35000 Slavonski Brod 18. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Slavonskom Brodu A. Starčevića 43 35000 Slavonski Brod
	19. Kulturális Minisztérium A kulturális örökség védelméért felelős főigazgatóság Vukovari megőrzési részleg Županijska 5 32000 Vukovar 19. Ministarstvo kulture Uprava za zaštitu kulturne baštine Konzervatorski odjel u Vukovaru Županijska 5 32000 Vukovar
	20. Zagreb város Városi intézet a kulturális műemlékek és a természet védelméért Kuševićeva 2 10000 Zagreb 20. Grad Zagreb Gradski zavod za zaštitu spomenika kulture i prirode Kuševićeva 2 10000 Zagreb
OLASZORSZÁG	UFFICIO ESPORTAZIONE DI BOLOGNA Viale delle Belle Arti, 52 40126 Bologna ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI CAGLIARI Via Cesare Battisti, 2 09123 Cagliari ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI FIRENZE Piazza Pitti, 1 50125 Firenze ITALIA

	UFFICIO ESPORTAZIONE DI GENOVA Via Balbi, 10 16126 Genova ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI MILANO Corso Magenta, 24 20123 Milano ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI NAPOLI Piazza Plebiscito, 1- Palazzo Reale 80132 Napoli ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI PALERMO Via P. Calvi, 13 90139 Palermo ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI ROMA Via Cernaia, 1 00185 Roma ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI TORINO Via Accademia delle Scienze, 5 10123 Torino ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI VENEZIA Piazza San Marco, 1 30124 Venezia ITALIA
	UFFICIO ESPORTAZIONE DI VERONA Piazza San Fermo 3A 37121 Verona ITALIA
CIPRUS	A közlekedésért, hírközlésért és közléstítményekért felelős minisztérium régiségekért felelős részlegének igazgatója 1, Museum street 1516 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΤΙΡΟΣ/CYPRUS
	Az Oktatási és Kulturális Minisztérium kulturális szolgálatainak igazgatója Kimonos and Thoukididou street 1434 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΤΙΡΟΣ/CYPRUS
	Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium nyilvános archívumokért felelős irodájának hivatalvezetője Állami Levéltárak 1461 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΤΙΡΟΣ/CYPRUS

	Mezőgazdasági, Természeti Erőforrások és Környezetvédelmi Minisztérium, a geológiai tanulmányok egységének igazgatója Ciprusi Földtani Intézet 1415 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS
	Mezőgazdasági, Természeti Erőforrások és Környezetvédelmi Minisztérium, a környezetvédelmi egység igazgatója Környezetvédelmi szolgálat 1498 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS
	Az Oktatási és Kulturális Minisztérium állami könyvtárának igazgatója Ciprusi Könyvtár 1011 Λευκωσία/Nicosia ΚΥΠΡΟΣ/CYPRUS
LETTORSZAG	Nacionālā kultūras mantojuma pārvalde National Heritage Board Mazā Pils iela 19 Rīga, LV-1050 LATVIJA
LITVÁNIA	Kultūros paveldo departamentas prie Kultūrosministerijos A Kulturális Minisztérium felügyelete alá tartozó Kulturális Örökség Hivatal Snipiskiu g. 3 Snipiskiu st. 3 LT-09309 Vilnius LIETUVA/LITHUANIA
LUXEMBURG	Ministère de la Culture 4, bd Roosevelt 2450 Luxembourg LUXEMBOURG
MAGYARORSZÁG	Miniszerelnökség – Műtárgyfelügyeleti Hatósági Főosztály H-1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. MAGYARORSZÁG/HUNGARY
MÁLTA	A Kulturális Örökség Főfelügyelősége 173, St. Christopher Street, Valletta VLT 2000 MALTA
	Commerce Department Lascaris Bastions Dahlet Ġnien is-Sultan Valletta VLT 2000 MALTA

HOLLANDIA	Oktatási, Kulturális és Tudományügyi Minisztérium Information and Heritage Inspectorate P.O. Box 16478 NL-2500 BL The Hague NEDERLAND/The Netherlands
AUSZTRIA	Bundesdenkmalamt Hofburg, Säulenstiege 1010 Wien ÖSTERREICH Az archívumok tekintetében: Österreichisches Staatsarchiv Nottendorfer Gasse 2 1030 Wien ÖSTERREICH
LENGYELORSZÁG	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Białymstoku Delegatura w Suwałkach ul. Sejneńska 13 16-400 Suwałki POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Gdańsku ul. Dyrekcyjna 2-4 80-852 Gdańsk POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Gdańsku Delegatura w Słupsku ul. Jaracza 6 76-200 Słupsk POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Katowicach ul. Francuska 12 40-015 Katowice POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Katowicach Delegatura w Bielsku-Białej ul. Powstańców Śląskich 6 43-300 Bielsko-Biała POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Katowicach Delegatura w Częstochowie ul. Mirowska 8 42-217 Częstochowa POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Kielcach Al. IX Wieków Kielc 3 25-516 Kielce POLSKA/POLAND

	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie ul. Kanonicza 24 31-002 Kraków POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie Delegatura w Nowym Sączu ul. Wiśniowieckiego 127 33-300 Nowy Sącz POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Krakowie Delegatura w Tarnowie ul. Konarskiego 15 33-100 Tarnów POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Lublinie ul. Archidiakońska 4 20-113 Lublin POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Lublinie Delegatura w Białej Podlaskiej ul. Janowska 27/29 21-500 Biała Podlaska POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Lublinie Delegatura w Chełmie Plac Niepodległości 1 22-100 Chełm POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Lublinie Delegatura w Zamościu ul. Staszica 29 22-400 Zamość POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Łodzi ul. Piotrkowska 99 90-425 Łódź POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Olsztynie ul. Podwale 1 10-076 Olsztyn POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Opolu ul. Piastowska 14 45-082 Opole POLSKA/POLAND Muzeum Śląska Opolskiego w Opolu ul. Św. Wojciecha 13 45-023 Opole POLSKA/POLAND

	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Poznaniu ul. Gołębia 2 61-834 Poznań POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Poznaniu Delegatura w Kaliszu ul. Tuwima 10 62-800 Kalisz POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Poznaniu Delegatura w Koninie Al. 1 Maja 7 62-510 Konin pok. 308-314 POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Poznaniu Delegatura w Lesznie Pl. Komeńskiego 6 64-100 Leszno POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Poznaniu Delegatura w Pile ul. Śniadeckich 46 64-920 Piła POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Przemyślu ul. Jagiellońska 29 37-700 Przemyśl POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Przemyślu Delegatura w Krośnie ul. Bieszczadzka 1 38-400 Krosno POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Przemyślu Delegatura w Rzeszowie ul. Mickiewicza 7 35-064 Rzeszów POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Przemyślu Delegatura w Tarnobrzegu ul. 1 Maja 4 39-400 Tarnobrzeg POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Szczecinie Wały Chrobrego 4 70-502 Szczecin POLSKA/POLAND

	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Szczecinie Delegatura w Koszalinie Ul. Zwycięstwa 125 75-602 Koszalin POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Toruniu ul. Łazienna 8 87-100 Toruń POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Toruniu Delegatura w Bydgoszczy ul. Jezuicka 2 85-102 Bydgoszcz POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Toruniu Delegatura we Włocławku ul. Łęgska 42 87-800 Włocławek POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie ul. Nowy Świat 18/20 00-373 Warszawa POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie Delegatura w Ciechanowie ul. Strażacka 6 06-400 Ciechanów POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie Delegatura w Ostrołęce ul. Kościuszki 16 07-400 Ostrołęka POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie Delegatura w Płocku ul. Zduńska 13a 09-400 Płock POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie Delegatura w Radomiu ul. Żeromskiego 53 26-200 Radom POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Warszawie Delegatura w Siedlcach ul. Bema 4a 08-110 Siedlce POLSKA/POLAND

	Muzeum Narodowe we Wrocławiu pl. Powstańców Warszawy 5 50-153 Wrocław POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków we Wrocławiu ul. Władysława Łokietka 11 50-243 Wrocław POLSKA/POLAND
	Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Zielonej Górze ul. Kopernika 1 65-063 Zielona Góra POLSKA/POLAND
	Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego ul. Krakowskie Przedmieście 15/17 00-071 Warszawa POLSKA/POLAND
	Biblioteka Narodowa Al. Niepodległości 213 02-086 Warszawa POLSKA/POLAND
	Naczelna Dyrekcja Archiwów Państwowych ul. Rakowiecka 2D 02-517 Warszawa POLSKA/POLAND
PORTUGÁLIA	(For old books and bibliographic species) Biblioteca Nacional de Portugal Campo Grande, 83 1749-081 Lisboa PORTUGAL
	(For manuscripts, archives and photographic heritage) Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas Edifício da Torre do Tombo Alameda da Universidade 1649-010 Lisboa PORTUGAL
	(For audiovisual heritage) Cinemateca Portuguesa – Museu do Cinema, I.P. Rua Barata Salgueiro, 39 1269-059 Lisboa PORTUGAL
	(For all other cultural goods, such as archaeological, artistic, historic and paleontological) Direção-Geral do Património Cultural Palácio Nacional da Ajuda 1349-021 Lisboa PORTUGAL

ROMÂNIA	1. Direcția Județeană pentru Cultură Alba (D.J.C. Alba) Str. Regina Maria nr. 20 510103 Alba Iulia, județul Alba ROMÂNIA
	2. Direcția Județeană pentru Cultură Arad (D.J.C. Arad) Str. Gheorghe Lazăr nr.21 310126 Arad, județul Arad ROMÂNIA
	3. Direcția Județeană pentru Cultură Argeș (D.J.C. Argeș) Piața Vasile Milea nr.1 110053 Pitești, județul Argeș ROMÂNIA
	4. Direcția Județeană pentru Cultură Bacău (D.J.C. Bacău) Str. 9 Mai, nr. 33, etaj 3, 600066 Bacău, județul Bacău ROMÂNIA
	5. Direcția Județeană pentru Cultură Bihor (D.J.C. Bihor) Str. Moscovei nr. 25 4110001 Oradea, județul Bihor ROMÂNIA
	6. Direcția Județeană pentru Cultură Bistrița-Năsăud (D.J.C. Bistrița-Năsăud) Str. Eremia Grigorescu, nr. 6; 420018 Bistrița, județul Bistrița-Năsăud ROMÂNIA
	7. Direcția Județeană pentru Cultură Botoșani (D.J.C. Botoșani) Str. Unirii nr. 10 710233 Botoșani, județul Botoșani ROMÂNIA
	8. Direcția Județeană pentru Cultură Brașov (D.J.C. Brașov) Str. Michael Weiss nr. 22 500031 Brașov, județul Brașov Temporary located in: Bd. Eroilor 17 (Bloc Modarom), intrarea din str. Republicii, et. 2, 500030 ROMÂNIA
	9. Direcția Județeană pentru Cultură Brăila (D.J.C. Brăila) Str. Mihai Eminescu nr. 10-12 810024 Brăila, județul Brăila ROMÂNIA
	10. Direcția Județeană pentru Cultură Buzău (D.J.C. Buzău) Bd. Nicolae Bălcescu nr. 48 120525 Buzău, județul Buzău ROMÂNIA

	11. Direcția Județeană pentru Cultură Caraș-Severin (D.J.C. Caraș-Severin) Piața 1 Decembrie 1918 nr. 30-31 320067 Reșița, județul Caraș-Severin ROMÂNIA
	12. Direcția Județeană pentru Cultură Călărași (D.J.C. Călărași) Str. 13 Decembrie, nr. 9 A 910014 Călărași, județul Călărași ROMÂNIA
	13. Direcția Județeană pentru Cultură Cluj (D.J.C. Cluj) Piața Unirii nr. 1, camera 26 400133 Cluj-Napoca, județul Cluj ROMÂNIA
	14. Direcția Județeană pentru Cultură Constanța (D.J.C. Constanța) Str. Mircea cel Bătrân nr. 106 900663 Constanța, județul Constanța ROMÂNIA
	15. Direcția Județeană pentru Cultură Covasna (D.J.C. Covasna) Str. Gabor Aron nr. 1 520003 Covasna, județul Covasna ROMÂNIA
	16. Direcția Județeană pentru Cultură Dâmbovița (D.J.C. Dâmbovița) Piața Tricolorului nr. 1, camera 142, 130060 Târgoviște, județul Dâmbovița ROMÂNIA
	17. Direcția Județeană pentru Cultură Dolj (D.J.C. Dolj) Str. M. Viteazu nr. 14 200417 Craiova, județul Dolj ROMÂNIA
	18. Direcția Județeană pentru Cultură Galați (D.J.C. Galați) Str. Domnească nr. 84, Bl.Miorița, sc.1, ap.2, et.I-II 800215 Galați, județul Galați ROMÂNIA
	19. Direcția Județeană pentru Cultură Giurgiu (D.J.C. Giurgiu) Str. Livezilor nr. 3 080246 Giurgiu, județul Giurgiu ROMÂNIA
	20. Direcția Județeană pentru Cultură Gorj (D.J.C. Gorj) Calea Eroilor nr. 15 – 17 210135 Târgu-Jiu, județul Gorj ROMÂNIA
	21. Direcția Județeană pentru Cultură Harghita (D.J.C. Harghita) Piata Libertății nr. 5, etaj 4, camera 427 530140 Miercurea-Ciuc, județul Harghita ROMÂNIA

	22. Direcția Județeană pentru Cultură Hunedoara (D.J.C. Hunedoara) Str. Octavian Goga, nr.1 330018 Deva, județul Hunedoara ROMÂNIA
	23. Direcția Județeană pentru Cultură Ialomița (D.J.C. Ialomița) Str. Matei Basarab nr. 26 920055 Slobozia, județul Ialomița ROMÂNIA
	24. Direcția Județeană pentru Cultură Iași (D.J.C. Iași) Str. Ștefan cel Mare și Sfânt nr. 69 70075 Iași, județul Iași ROMÂNIA
	25. Direcția Județeană pentru Cultură Maramureș (D.J.C. Maramureș) Str. 1 Mai nr. 25, 430331 Baia Mare, județul Maramureș ROMÂNIA
	26. Direcția Județeană pentru Cultură Mehedinți (D.J.C. Mehedinți) Aleea Mihai Gusita, nr. 6, etaj 3, camerele 309-311, 319, 321, 220055 Drobeta Turnu-Severin, județul Mehedinți ROMÂNIA
	27. Direcția Județeană pentru Cultură Mureș (D.J.C. Mureș) Str. Mărăști, nr. 8 540328 Târgu-Mureș, județul Mureș ROMÂNIA
	28. Direcția Județeană pentru Cultură Neamț (D.J.C. Neamț) Bd. Traian nr. 17, bl. A4, etaj I, 610136 Piatra-Neamț, județul Neamț ROMÂNIA
	29. Direcția Județeană pentru Cultură Olt (D.J.C. Olt) Str. Dinu Lipatti nr. 6 230086 Slatina, județul Olt ROMÂNIA
	30. Direcția Județeană pentru Cultură Prahova (D.J.C. Prahova) Str. Nicolae Iorga nr. 18 100537 Ploiești, județul Prahova ROMÂNIA
	31. Direcția Județeană pentru Cultură Satu Mare (D.J.C. Satu Mare) Piața 25 Octombrie nr. 1 440026 Satu Mare, județul Satu Mare ROMÂNIA
	32. Direcția Județeană pentru Cultură Sălaj (D.J.C. Sălaj) Piața Iuliu Maniu nr. 13 450016 Zalău, județul Sălaj ROMÂNIA

	33. Direcția Județeană pentru Cultură Sibiu (D.J.C. Sibiu) Str. Tribunei nr. 6 550176 Sibiu, județul Sibiu ROMÂNIA
	34. Direcția Județeană pentru Cultură Suceava (D.J.C. Suceava) Str. Mihai Viteazu nr. 27 720061 Suceava, județul Suceava ROMÂNIA
	35. Direcția Județeană pentru Cultură Teleorman (D.J.C. Teleorman) Str. Dunării, nr. 222, bl. 911, sc. E, ap. 40 140065 Alexandria, județul Teleorman ROMÂNIA
	36. Direcția Județeană pentru Cultură Timiș (D.J.C. Timiș) Str. Episcop Augustin Pacha, nr. 8 300055 Timișoara, județul Timiș ROMÂNIA
	37. Direcția Județeană pentru Cultură Tulcea (D.J.C. Tulcea) Str. Isacsei nr. 20 820241 Tulcea, județul Tulcea ROMÂNIA
	38. Direcția Județeană pentru Cultură Vaslui (D.J.C. Vaslui) Str. Ștefan cel Mare nr. 79 730168 Vaslui, județul Vaslui ROMÂNIA
	39. Direcția Județeană pentru Cultură Vâlcea (D.J.C. Vâlcea) Str. Regina Maria nr. 7 240151 Râmnicu-Vâlcea, județul Vâlcea ROMÂNIA
	40. Direcția Județeană pentru Cultură Vrancea (D.J.C. Vrancea) Str. Nicolae Titulescu nr. 1 620018 Focșani, județul Vrancea ROMÂNIA
	41. Direcția Județeană pentru Cultură Ilfov (D.J.C. Ilfov) Str. Studiului nr. 1 070000 Buftea, județul Ilfov ROMÂNIA
	42. Direcția pentru Cultură București (D.C. București) Str. Sfântul Ștefan nr. 3, sector 2 023996 București ROMÂNIA
SZLOVÉNIA	Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije A Szlovén Köztársaság Kulturális Minisztériuma Maistrova 10 SI-1000 Ljubljana SLOVENIA

SZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky / A Szlovák Köztársaság Kulturális Minisztériuma sekcia kultúrneho dedičstva/A kulturális örökségért felelős részleg Námestie SNP 33 813 31 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky / A Szlovák Köztársaság Belügyminisztériuma sekcia verejnej správy/Közigazgatási részleg odbor archívov/Archívumok részlege Križkova 7 811 04 Bratislava SLOVENSKO/SLOVAKIA
FINNORSZÁG	Museovirasto (The Finnish Heritage Agency) PL 913 FI-00101 Helsinki SUOMI/FINLAND
	Kansallisgalleria (Nemzeti Galéria) Kaivokatu 2 FI-00100 Helsinki SUOMI/FINLAND
SVÉDORSZÁG	Svéd Nemzeti Örökségi Hivatal Riksantikvarieämbetet Box 1114 SE-621 22 Visby SVERIGE
	Svéd Nemzeti Könyvtár Kungliga biblioteket Box 5039 SE-102 41 Stockholm SVERIGE
	Nemzeti Levéltár Riksarkivet Box 7223 SE-187 13 Täby SVERIGE
	Nationalmuseum med Prins Eugens Waldemarsudde Box 161 76 SE-103 24 Stockholm SVERIGE
	Nordiska museet Box 27820 SE-115 93 Stockholm SVERIGE

V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ
ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Értesítés a Kínai Népköztársaságból származó egyes korrózióálló acélok behozatalára alkalmazandó
dömpingellenes intézkedések hatályvesztési felülvizsgálatának megindításáról**

(2023/C 48/07)

A Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: érintett ország, Kína) származó egyes korrózióálló acélok behozatalára vonatkozó hatályos dömpingellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről szóló értesítés ⁽¹⁾ közzétételét követően az Európai Bizottsághoz (a továbbiakban: Bizottság) felülvizsgálati kérelem érkezett az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ (a továbbiakban: alaprendelet) 11. cikkének (2) bekezdése alapján.

1. Felülvizsgálati kérelem

A kérelmet 2022. november 8-án az Eurofer Európai Acélszövetség (a továbbiakban: kérelmező) nyújtotta be az egyes korrózióálló acélokkal foglalkozó, az alaprendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében vett uniós gazdasági ágazat nevében.

A kérelem nyilvános változatát, valamint az uniós gyártók általi támogatottság mértékére vonatkozó elemzést az érdekelt felek számára betekintésre összeállított akta tartalmazza. Ezen értesítés 5.6. és 5.9. pontja tájékoztatással szolgál arról, hogy az érdekelt felek hogyan férhetnek hozzá az aktához.

2. A felülvizsgálat tárgyát képező termék

A felülvizsgálat tárgyát képező termék: vasból vagy ötvöztött acélból vagy ötvöztelen acélból készült, síkhengerelt, alumíniummal csillapított, tűzihorganyzással cinkkel és/vagy alumíniummal, de nem más fémmelemezelt vagy bevont, kémiaiilag passzivált termékek legalább 0,015, de legfeljebb 0,170 tömegszázalék szénttartalommal, legalább 0,015, de legfeljebb 0,100 tömegszázalék alumíniumtartalommal, legfeljebb 0,045 tömegszázalék nióbiumtartalommal, legfeljebb 0,010 tömegszázalék titántartalommal és legfeljebb 0,010 tömegszázalék vanádiumtartalommal, tekercsben, méretre vágott lemezekben és keskeny szalagokban kiserelve.

A felülvizsgálat tárgyát képező termék nem tartalmazza:

- a rozsdamentes acélból, a szilícium-elektromos acélból és a gyorsacélból készült termékeket,
- a melegben hengerelt vagy hidegen hengerelt (hidegen tömörített), de tovább meg nem munkált termékeket.

A felülvizsgálat tárgyát képező termék jelenleg az ex 7210 41 00, ex 7210 49 00, ex 7210 61 00, ex 7210 69 00, ex 7212 30 00, ex 7212 50 61, ex 7212 50 69, ex 7225 92 00, ex 7225 99 00, ex 7226 99 30 és ex 7226 99 70 KN-kódok (TARIC-kódok: 7210 41 00 20, 7210 49 00 20, 7210 61 00 20, 7210 69 00 20, 7212 30 00 20, 7212 50 61 20, 7212 50 69 20, 7225 92 00 20, 7225 99 00 22, 7225 99 00 92, 7226 99 30 10, 7226 99 70 94) alá tartozik. Ezeket a KN- és TARIC-kódokat csak tájékoztató jelleggel, a tarifális besorolás esetleges későbbi változásának sérelme nélkül adjuk meg.

⁽¹⁾ HL C 197., 2022.5.16., 4. o.

⁽²⁾ HL L 176., 2016.6.30., 21. o.

3. A meglévő intézkedések

A jelenleg hatályban lévő intézkedéseket az (EU) 2018/186 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽³⁾ kivetett, a legutóbb az (EU) 2020/1994 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽⁴⁾ módosított (EU) 2020/1156 bizottsági végrehajtási rendelettel ⁽⁵⁾ a Kínában feladott kismértékben módosított egyes korrózióálló acélok behozatalára is kiterjesztett végleges dömpingellenes vám alkotja.

4. A felülvizsgálat indokai

A kérelem azon az indoklason alapul, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a dömping és az uniós gazdasági ágazatot ért kár megismétlődésével járna.

4.1. A dömping megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás

A kérelmező arra hivatkozott, hogy az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében fennálló jelentős torzulások következtében nem helyénvaló a kínai belföldi árak és költségek alkalmazása.

A jelentős torzulásokra vonatkozó állításának alátámasztásaképpen a kérelmező a Bizottság szolgálatait által 2017. december 20-án közreadott, a Kínában fennálló sajátos piaci körülményeket leíró országjelentésben ⁽⁶⁾ található információkra támaszkodott. Ezen belül a kérelmező hivatkozott különösen az általában a gazdaságban, konkrétan pedig az acélágazatban való állami jelenlétből fakadó, a csődjogi és a tulajdonjogi jogszabályokból fakadó, valamint a földterület, az energia, a tőke, a nyersanyagok és a munkaerő terén tapasztalható torzulásokra. A kérelmező emellett felvázolta a melegen hengerelt sík acéltermékekkel foglalkozó kínai gazdasági ágazatot előnyös helyzetbe hozó – egyebek mellett kedvezményes kölcsönöket, de facto garanciákat, a földterületnek a megfelelő nagyságú díjazásnál alacsonyabb összeg megfizetése ellenében történő rendelkezésre bocsátását és különböző adórendszereket tartalmazó – támogatási programokat. Mindemellett a kérelmező utalt az OECD adatbázisára és az OECD „State-owned Firms behind China's Corporate Debt” (Állami tulajdonú társaságok a kínai vállalati szektor adóssága mögött) című, 2019. februári 1536. sz. munkadokumentumára, az ipar szerkezetátalakításához összeállított útmutató katalógusra, a kínai alkotmány általános elveire, a Kínai Népköztársaság Nemzeti Fejlesztési és Reformbizottsága által kiadott közleményekre, a Kínai Népköztársaság tizennegyedik ötéves gazdaság- és társadalomfejlesztési tervének (2021–2025) vázlatára és a 2035-ig tartó időszakra vonatkozó jövőképre az acélágazat felett gyakorolt állami ellenőrzés tekintetében, a Kínából származó egyes melegen hengerelt sík termékekre vonatkozó eredeti szubvencióellenes vizsgálat ténymegállapításaira, valamint a Kínai Népköztársaságból származó egyes szerves bevonatú acéltermékek behozatalára vonatkozó dömpingellenes vizsgálat ténymegállapításaira.

Ennek következtében az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének a) pontjára való tekintettel a Kínából érkező dömping megismétlődésére vonatkozó állítás egy – megfelelő reprezentatív országbeli, torzulásmentes árakat vagy referenciaértékeket tükröző előállítási és értékesítési költségeken alapuló – számtanilag képzett rendes érték (előállítási költségek, értékesítési, általános és igazgatási költségek [SGA-költségek], valamint nyereség) és a felülvizsgálat tárgyát képező termék más harmadik országokba irányuló exportja során alkalmazott exportár (gyártelepi szinten történő) összehasonlításán alapul.

A Kínából az Unióba érkező elhanyagolható volumenekre való tekintettel a kérelmező azt állítja, hogy fennáll a valószínűsége a Kínából érkező dömping megismétlődésének.

⁽³⁾ A Bizottság (EU) 2018/186 végrehajtási rendelete (2018. február 7.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes korrózióálló acélok behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről és a kivetett ideiglenes vám végleges beszedéséről (HL L 34., 2018.2.8., 16. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság (EU) 2020/1994 végrehajtási rendelete (2020. december 4.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes korrózióálló acélok behozatalára az (EU) 2018/186 végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a kismértékben módosított egyes korrózióálló acélok behozatalára történő kiterjesztéséről szóló (EU) 2020/1156 végrehajtási rendelet helyesbítéséről (HL L 410., 2020.12.7., 67. o.).

⁽⁵⁾ A Bizottság (EU) 2020/1156 végrehajtási rendelete (2020. augusztus 4.) a Kínai Népköztársaságból származó egyes korrózióálló acélok behozatalára az (EU) 2018/186 bizottsági végrehajtási rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a kismértékben módosított egyes korrózióálló acélok behozatalára történő kiterjesztéséről (HL L 255., 2020.8.5., 36. o.).

⁽⁶⁾ Bizottsági szolgálati munkadokumentum piacvédelmi vizsgálatokhoz a Kínai Népköztársaság gazdaságának jelentős torzulásairól, 2017. december 20., SWD(2017) 483 final/2. Az országjelentés megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (https://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2017/december/tradoc_156474.pdf). Indokolt kérelemre a Bizottság az országjelentésben hivatkozott dokumentumokat is rendelkezésre bocsátja.

4.2. **A kár megismétlődésének valószínűségére vonatkozó állítás**

A kérelmező állítása szerint a Kínából érkező behozatal által okozott kár megismétlődése valószínűsíthető. Ezzel összefüggésben a kérelmező bizonyítékokkal szolgált arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése esetén a felülvizsgálat tárgyát képező termék Kínából az Unióba érkező behozatala – a Kínában rendelkezésre álló kihasználatlan gyártási kapacitások miatt – valószínűleg a jelenleginél magasabb szintet fog elérni. Emellett az acél iránti, a Covid19-világjárványt követő időszak fejleményei következtében lecsökkent kínai belföldi kereslet, az egyes korrózióálló acélok Kínából érkező behozatalára vonatkozóan más harmadik országok által bevezetett intézkedések, valamint a Kínából az Unióba való fuvarozási költségek jelentős és folyamatos csökkenése miatt az intézkedések hatályvesztése esetén az érintett termék kereskedelmi forgalma valószínűsíthetően ismét az Unió felé terelődik. Ezen túlmenően a kérelmező elegendő bizonyítékot szolgáltatott arra vonatkozóan, hogy a kínai exportőrök más piacokon jelenleg dömpingelt formában, az uniós piacon érvényes áraknál jóval olcsóbban értékesítik termékeiket, ami arra utal, hogy az uniós piac az árak szempontjából vonzó piacnak számít a kínai exportőrök számára.

Végezetül a kérelmező állítása szerint a kár megszűnése elsősorban az intézkedések bevezetésének volt köszönhető, és a Kínából dömpingáron érkező jelentős mennyiségű behozatalnak az intézkedések hatályvesztése esetén bekövetkező esetleges megismétlődése valószínűsíthetően az uniós gazdasági ágazatnak okozott kár megismétlődésével járna.

5. **Eljárás**

Minthogy az alaprendelet 15. cikkének (1) bekezdésével létrehozott bizottsággal folytatott konzultációt követően megállapítást nyert, hogy elegendő bizonyíték áll rendelkezésre a dömping⁽⁷⁾ és a kár valószínűségével kapcsolatban a hatályvesztési felülvizsgálat megindításához, a Bizottság az alaprendelet 11. cikkének (2) bekezdésével összhangban felülvizsgálatot indít.

A hatályvesztési felülvizsgálat célja annak megállapítása, hogy az intézkedések hatályvesztése nyomán valószínűsíthetően folytatódik-e vagy megismétlődik-e a felülvizsgálat tárgyát képező, Kínából származó termék dömpingje, illetve az uniós gazdasági ágazatot ért kár.

A Bizottság felhívja továbbá a felek figyelmét a Covid19-járványnak a dömping- és a szubvencióellenes vizsgálatokra gyakorolt hatásairól közzétett közleményre,⁽⁸⁾ amely erre az eljárásra is alkalmazandó lehet.

5.1. **Felülvizsgálati időszak és figyelembe vett időszak**

A dömping folytatódására vagy megismétlődésére vonatkozó vizsgálat a 2022. január 1-jétől 2022. december 31-ig tartó időszakra (a továbbiakban: felülvizsgálati időszak) terjed ki. A kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűségére vonatkozó értékelés szempontjából releváns tendenciák vizsgálata a 2019. január 1-jétől a felülvizsgálati időszak végéig tartó időszakra („figyelembe vett időszak”) terjed ki.

5.2. **Észrevételek a kérelemmel és a vizsgálat megindításával kapcsolatban**

Amennyiben az érdekelt felek a kérelemhez (ideértve a kárt és az ok-okozati összefüggést érintő kérdéseket is) vagy a vizsgálat megindításának valamely részletéhez (ideértve a kérelem támogatottságának mértékét is) észrevételeket kívánnak fűzni, ezt az ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételétől⁽⁹⁾ számított 37 napon belül kell megtenniük.

A vizsgálat megindításával összefüggő meghallgatás iránti kérelmeket az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell benyújtani.

5.3. **A dömping folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás**

A hatályvesztési felülvizsgálat keretében a Bizottság megvizsgálja a felülvizsgálati időszak tekintetében az Unióba irányuló kivitelt, és – az Unióba irányuló kiviteltől függetlenül – meghatározza, hogy a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országban gyártó és értékesítő vállalatok helyzete alapján valószínűsíthető-e az intézkedések hatályvesztése esetére az Unióba dömpingáron megvalósított kivitelt folytatódása vagy megismétlődése.

⁽⁷⁾ A rendelkezésre álló információk alapján a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az alaprendelet 5. cikkének (9) bekezdése értelmében elegendő bizonyíték utal arra, hogy az árakra és a költségekre kiható jelentős torzulások miatt nem helyénvaló az érintett országban érvényes belföldi árak és költségek alkalmazása, ezért indokolt az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján vizsgálatot indítani.

⁽⁸⁾ [https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:52020XC0316\(02\)](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HU/TXT/?uri=CELEX:52020XC0316(02))

⁽⁹⁾ Eltérő megjelölés hiányában ahol a szöveg ezen értesítés közzétételére utal, ott ezen értesítésnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzététele értendő.

Ennek megfelelően a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termékek az érintett országban működő valamennyi gyártóját⁽¹⁰⁾ – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a hatályban lévő intézkedéshez vezető vizsgálat(ok)ban – az általa folytatott vizsgálatban való részvételre.

5.3.1. Az érintett országban működő gyártókra vonatkozó vizsgálat

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett kínai gyártók esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alapelrelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes gyártót – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy az ezen értesítés közzétételét követő 7 napon belül küldjenek a Bizottságnak információkat vállalatukra vagy vállalataikra vonatkozóan. Ezeket az információkat a Tron.tdi platformon keresztül kell megadni a következő címen: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R790_SAMPLING_FORM_FOR_EXPORTING_PRODUCER. A Tron platformhoz való hozzáférés módjáról az 5.6. és az 5.9. pont ad tájékoztatást.

A gyártók mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett felveszi a kapcsolatot Kína hatóságaival, és kapcsolatba léphet az országban működő gyártók valamennyi ismert szervezetével.

Ha mintavételre van szükség, akkor a gyártók kiválasztására a termelés, az értékesítés vagy a kivitel azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján kerül sor, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság – adott esetben Kína hatóságain keresztül – az érintett országban működő összes ismert gyártót, az érintett ország hatóságait, valamint a gyártói szervezeteket értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Miután megkapta a gyártók mintájának kiválasztásához szükséges információkat, a Bizottság tájékoztatja az érintett feleket arról, hogy bekerültek-e a mintába vagy sem. A mintába felvett gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük egy kérdőívet.

A Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

Az érintett országban működő gyártók számára összeállított kérdőív egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2653>).

Az alapelrelet 18. cikke lehetséges alkalmazásának sérelme nélkül a mintába való esetleges felvételükbe beleegyező, de a mintába fel nem vett vállalatok együttműködőnek minősülnek.

5.3.2. A jelentős torzulásokkal rendelkező Kínára vonatkozó további eljárás

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy az alapelrelet 2. cikke (6a) bekezdésének alkalmazását illetően ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság felkéri különösen valamennyi érdekelt felet, hogy ismertesse álláspontját a panaszban megadott inputokról és Harmonizált Rendszer (HR) szerinti kódokról, javasoljon egy vagy több megfelelő reprezentatív országot, és adja meg, hogy az adott országokban mely vállalatok gyártják a felülvizsgálat tárgyát képező terméket. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

⁽¹⁰⁾ Gyártó az érintett országban működő minden olyan vállalat, ideértve a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában, belföldi értékesítésében vagy exportjában részt vevő, vele kapcsolatban álló vállalatokat is, amely a felülvizsgálat tárgyát képező terméket gyártja.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének e) pontjával összhangban a Bizottság röviddel az eljárás megindítása után feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához, amelyben tájékoztatást ad a vizsgálatban érintett feleknek arról, hogy milyen forrásokat kíván felhasználni a Kínához tartozó rendes értéknek az alaprendelet 2. cikkének (6a) bekezdése alapján történő meghatározásához. Ez valamennyi forrásra kiterjed majd, ideértve adott esetben a megfelelő reprezentatív harmadik ország kiválasztását is. A feljegyzésnek az aktához való csatolását követően 10 nap áll a vizsgálatban érintett felek rendelkezésére arra, hogy észrevételeket tegyenek.

A Bizottság számára rendelkezésre álló információk alapján Kína tekintetében ebben az esetben Mexikó lehetséges reprezentatív harmadik ország. A megfelelő reprezentatív harmadik ország végleges kiválasztása céljából a Bizottság megvizsgálja, hogy vannak-e olyan országok, amelyek gazdasági fejlettségi szintje hasonló Kínáéhoz, amelyekben gyártják és értékesítik a felülvizsgálat tárgyát képező terméket, és amelyekben a vonatkozó adatok könnyen elérhetők. Ha több ilyen ország is van, a Bizottság adott esetben előnyben részesíti azokat az országokat, amelyekben a szociális védelem és a környezetvédelem szintje megfelelő.

A figyelembe veendő forrásokkal összefüggésben a Bizottság felkéri a Kínában működő valamennyi gyártót, hogy az ezen értesítés közzétételétől számított 15 napon belül küldje meg számára a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártása során felhasznált anyagokra (nyers- és feldolgozott anyagokra) és energiára vonatkozó információkat. Ezeket az információkat a Tron.tdi platformon keresztül kell megadni a következő címen: https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi/form/R790_INFO_ON_INPUTS_FOR_EXPORTING_PRODUCER_FORM. A Tron platformhoz való hozzáférés módjáról az 5.6. és az 5.9. pont ad tájékoztatást.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdése a) pontjának alkalmazása keretében a költségek és az árak meghatározásához rendelkezésre bocsátani kívánt tényszerű információkat tartalmazó beadványokat az ezen értesítés közzétételétől számított 65 napon belül kell benyújtani a Bizottságnak. Az erre a célra felhasznált tényszerű információk kizárólag nyilvánosan hozzáférhető forrásokból vehetők.

Az alaprendelet 2. cikke (6a) bekezdésének b) pontja értelmében vett vélt jelentős torzulásokra irányuló vizsgálatához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság emellett kérdőívet bocsát Kína kormányának rendelkezésére is.

5.3.3. A független importőrökre ⁽¹¹⁾ vonatkozó vizsgálat ⁽¹²⁾

A Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező terméket az érintett országból az Unióba importáló független importőröket – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a hatályban lévő intézkedésekhez vezető vizsgálatban – a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett független importőrök esetlegesen nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság a vizsgálat alá vonandó független importőrök számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozhatja (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alaprendelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

⁽¹¹⁾ A mintában kizárólag független, azaz az érintett országban működő gyártókkal kapcsolatban nem álló importőrök szerepelhetnek. A gyártókkal kapcsolatban álló importőröknek a gyártók kérdőívének I. mellékletét kell kitölteniük. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tisztségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzletársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (2013. október 9.) 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de ügyleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

⁽¹²⁾ A független importőrök által szolgáltatott adatok e vizsgálat keretében a dömping meghatározásán kívül más szempontok elemzéséhez is felhasználhatók.

Annak érdekében, hogy eldönthesse, szükséges-e a mintavétel, és ha igen, kiválaszthassa a mintát, a Bizottság felkéri az összes független importőrt – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a jelenlegi felülvizsgálat tárgyát képező intézkedésekhez vezető vizsgálatban –, illetve a nevükben eljáró képviselőiket, hogy jelentkezzenek a Bizottságnál. Ezeknek a feleknek az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell jelentkezniük, és egyúttal vállalatukról vagy vállalataikról az ezen értesítés mellékletében kért információkat az 5.9. cikkben megadott, a kárral kapcsolatos kérdésekben használandó e-mail címen keresztül a Bizottság rendelkezésére kell bocsátaniuk.

A Bizottság a független importőrök mintájának kiválasztásához szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében emellett kapcsolatba léphet valamennyi ismert importőrszervezettel.

Ha mintavételre van szükség, akkor az importőrök kiválasztása történhet a felülvizsgálat tárgyát képező, az érintett országból érkező termék uniós értékesítéseinek azon legnagyobb reprezentatív mennyisége alapján, amely a rendelkezésre álló idő alatt megfelelően megvizsgálható. A Bizottság az összes ismert független importőrt és importőrszervezetet értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a mintába.

Emellett a Bizottság a minta kiválasztásáról feljegyzést csatol az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához. A minta kiválasztására vonatkozó esetleges észrevételeknek a mintával kapcsolatos értesítés dátumától számított 3 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A vizsgálathoz szükségesnek tartott információk összegyűjtése érdekében a Bizottság kérdőíveket bocsát a mintába felvett független importőrök rendelkezésére. Ezeknek a feleknek eltérő rendelkezés hiányában a minta kiválasztására vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kell kitöltve visszaküldeniük a kérdőívet.

A független importőrök számára összeállított kérdőív egy példány megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2653>).

5.4. **A kár folytatódása vagy megismétlődése valószínűségének megállapítására irányuló eljárás, valamint az uniós gyártókra vonatkozó vizsgálat**

Annak megállapításához, hogy valószínűsíthető-e az uniós gazdasági ágazatot ért kár folytatódása vagy megismétlődése, a Bizottság felkéri a felülvizsgálat tárgyát képező termék uniós gyártóit a vizsgálatban való részvételre.

Tekintettel az e hatályvesztési felülvizsgálatban érintett uniós gyártók nagy számára, a vizsgálatnak a jogszabályi határidőn belül való lezárása érdekében a Bizottság úgy döntött, hogy a vizsgálat alá vonandó uniós gyártók számát egy minta kiválasztásával észszerű mértékűre korlátozza (a továbbiakban esetenként: mintavétel). A mintavételre az alapelrelet 17. cikkének megfelelően kerül sor.

A Bizottság ideiglenesen kiválasztott egy uniós gyártókból álló mintát. Az erre vonatkozó információk az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában találhatók.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy tegyék meg az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeiket. Ezen túlmenően azoknak a további uniós gyártóknak – beleértve azokat is, amelyek nem működtek együtt a hatályban lévő intézkedéshez vezető vizsgálat(ok)ban –, amelyek úgy vélik, hogy indokolt a mintába való felvételük, illetve a nevükben eljáró képviselőiket az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kapcsolatba kell lépniük a Bizottsággal. Az ideiglenes mintával kapcsolatos észrevételeknek eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 7 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

A Bizottság az összes ismert uniós gyártót és/vagy az uniós gyártók összes ismert szervezetét értesíti arról, hogy mely vállalatok kerültek be a végleges mintába.

A mintába felvett uniós gyártóknak eltérő rendelkezés hiányában a mintába való felvételükre vonatkozó értesítés dátumától számított 30 napon belül kitöltve vissza kell küldeniük egy kérdőívet.

Az uniós gyártók számára összeállított kérdőív egy példány megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2653>).

5.5. **Az uniós érdek vizsgálatára irányuló eljárás**

Az alapelrelet 21. cikkének megfelelően abban az esetben, ha a dömping és a kár folytatódásának vagy megismétlődésének valószínűsége megerősítést nyer, el kell dönteni, hogy a dömpingellenes intézkedések fenntartása nem ellentétes-e az Unió érdekével.

A Bizottság felkéri az uniós gyártókat, az importőröket és képvisleti szervezeteiket, a felhasználókat és képvisleti szervezeteiket, a szakszervezeteket, valamint a fogyasztói képvisleti szervezeteket, hogy szolgáltatassanak információkat az uniós érdekekkel kapcsolatban.

Az uniós érdek vizsgálatával kapcsolatos információkat eltérő rendelkezés hiányában az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell benyújtani. Az információk tetszőleges formában vagy a Bizottság által összeállított kérdőív kitöltésével nyújthatók be.

A kérdőívek – köztük a felülvizsgálat tárgyát képező termék felhasználói számára összeállított kérdőív – egy példánya megtekinthető az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktában és a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján (<https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2653>).

Az alaprendelet 21. cikke alapján szolgáltatott információk mindazonáltal csak akkor vehetők figyelembe, ha azokat benyújtásukkor tényszerű, az információk érvényességét tanúsító bizonyítékokkal támasztják alá.

5.6. **Érdekelt felek**

A vizsgálatban való részvételhez az érdekelt feleknek, köztük az érintett országban működő gyártóknak, az uniós gyártóknak, az importőröknek és képvisleti szervezeteiknek, a felhasználóknak és képvisleti szervezeteiknek, a szakszervezeteknek, valamint a fogyasztói képvisleti szervezeteknek elsőként bizonyítaniuk kell, hogy tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Azokat az érintett országban működő gyártókat, uniós gyártókat, importőröket és képvisleti szervezeteiket, amelyek az 5.3.1., az 5.3.3. és az 5.4. pont szerinti eljárások keretében információkat szolgáltatottak, a Bizottság érdekelt félnek tekinti, amennyiben tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn.

Más felek csak attól az időponttól fogva vehetnek részt a vizsgálatban érdekelt félként, amikor jelentkeznek, és csak akkor, ha tevékenységük és a felülvizsgálat tárgyát képező termék között objektív kapcsolat áll fenn. Az, hogy egy személy vagy szervezet érdekelt félnek minősül-e, nem érinti az alaprendelet 18. cikkének alkalmazását.

Az érdekelt felek számára betekintésre összeállított aktához a Tron.tdi platformon keresztül, a következő internetcímen lehet hozzáférni: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>. A hozzáféréshez az oldalon található utasításokat kell követni ⁽¹³⁾.

5.7. **Egyéb írásbeli beadványok**

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy ezen értesítés rendelkezéseinek megfelelően ismertessék álláspontjukat, szolgáltatassanak információkat, és mindezeket támasszák alá bizonyítékokkal. Ezeknek az információknak és az azokat alátámasztó bizonyítékoknak – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen értesítés közzétételétől számított 37 napon belül kell beérkezniük a Bizottsághoz.

5.8. **A vizsgálatral megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatás lehetősége**

Az érdekelt felek kérhetik a vizsgálatral megbízott bizottsági szolgálatok előtti meghallgatásukat. A meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani, és mellékelni kell hozzá annak összefoglalását, hogy az érdekelt fél a meghallgatás keretében mit kíván megvitatni. A meghallgatás az érdekelt felek által előzetesen írásban megjelölt kérdésekre korlátozódik.

A meghallgatás főszabályként nem használható fel az ügy keretében még rendelkezésre nem álló tényszerű információk bemutatására. Mindazonáltal a megfelelő ügyintézés céljából és annak érdekében, hogy a Bizottság szolgálatai továbbléphessenek a vizsgálatban, az érdekelt felek felkérhetők arra, hogy a meghallgatás után új tényszerű információkkal szolgáljanak.

5.9. **Az írásbeli beadványok benyújtása, a kitöltött kérdőívek megküldése és levelezés**

A Bizottsághoz piacvédelmi vizsgálatok céljára csak szerzői jogi védelem alatt nem álló információk nyújthatók be. Mielőtt az érdekelt felek olyan információkat és/vagy adatokat bocsátanak a Bizottság rendelkezésére, amelyekkel kapcsolatban harmadik felet szerzői jog illet meg, a szerzői jog jogosultjától külön engedélyt kell kérniük, amelyben az kifejezetten lehetővé teszi a Bizottság számára a) az információk és adatok e piacvédelmi eljárás keretében történő felhasználását, valamint b) az információknak és/vagy adatoknak az e vizsgálatban érdekelt felek felé olyan formában történő továbbítását, hogy azok gyakorolhassák védelemhez való jogukat.

⁽¹³⁾ Technikai probléma esetén kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Kereskedelmi Főigazgatóság ügyfélszolgálatával (e-mail: trade-service-desk@ec.europa.eu, telefon: +32 22979797).

Az érdekelt felek által benyújtott valamennyi olyan írásbeli beadványt – beleértve az ezen értesítésben kért információkat, a kitöltött kérdőíveket és a leveleket is –, amelyre vonatkozóan bizalmas kezelést kérelmeznek, „Sensitive” ⁽¹⁴⁾ (bizalmas) jelöléssel kell ellátni. A vizsgálat keretében információt benyújtó feleknek a bizalmas kezelésre irányuló kérelmüket meg kell indokolniuk.

A „Sensitive” jelöléssel ellátott információkat benyújtó feleknek ezekről az információkról az alaprendelet 19. cikkének (2) bekezdése értelmében nem bizalmas jellegű összefoglalót is rendelkezésre kell bocsátaniuk, amelyet „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel kell ellátniuk. Ennek az összefoglalónak megfelelő részletességűnek kell lennie ahhoz, hogy a bizalmasan benyújtott információk lényege kielégítő mértékben megismerhető legyen belőle. Amennyiben a bizalmas információt benyújtó fél nem indokolja meg kellőképpen a bizalmas kezelésre irányuló kérelmét vagy nem bocsát rendelkezésre nem bizalmas jellegű összefoglalót a kért formában és minőségben, a Bizottság az információt figyelmen kívül hagyhatja, kivéve abban az esetben, ha megfelelő források kielégítően bizonyítják az információ helyességét.

A Bizottság felkéri az érdekelt feleket, hogy minden beadványukat és kérelmüket – ideértve az érdekelt félként való nyilvántartásba vételre vonatkozó kérelmeket is – a Tron.tdi platformon (<https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/TDI>) keresztül, a meghatalmazásokat és a tanúsítványokat szkennelt formában mellékelve nyújtsák be. A Tron.tdi platform vagy e-mail használatával az érdekelt felek elfogadják a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján közzétett, „LEVELEZÉS AZ EURÓPAI BIZOTTSÁGGAL PIACVÉDELMI ÜGYEKBE” című dokumentumban foglalt, az elektronikus beadványokra alkalmazandó szabályokat: <https://circabc.europa.eu/ui/group/2e3865ad-3886-4131-92bb-a71754ffec6/library/c8672a13-8b83-4129-b94c-bfd1bf27eaac/details>. Az érdekelt feleknek fel kell tüntetniük nevüket, címüket, telefonszámukat és érvényes e-mail-címüket, továbbá biztosítaniuk kell, hogy a megadott e-mail-cím működő, naponta ellenőrzött hivatalos e-mail-cím legyen. Az elérhetőségek megadása után a Bizottság kizárólag a Tron.tdi platformon keresztül vagy e-mailben kommunikál az érdekelt felekkel, kivéve, ha azok kifejezetten kérik a Bizottságtól a dokumentumok más kommunikációs csatornán történő megküldését, vagy ha a dokumentumot a jellegéből adódóan könyvelt levélpósta küldeményben kell elküldeni. Az érdekelt felek a Bizottsággal folytatott levelezésre vonatkozó további szabályokat és információkat, köztük a Tron.tdi platformon keresztül vagy e-mailben eljuttatott küldeményekre irányadó elveket megtalálják a fent említett, az érdekelt felekkel folytatott kommunikációra vonatkozó útmutatóban.

A Bizottság levelezési címe:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate G
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

TRON.tdi: <https://tron.trade.ec.europa.eu/tron/tdi>

E-mail-címek:

- a dömpinggel kapcsolatos kérdésekben: TRADE-R790-CRS-DUMPING@ec.europa.eu
- a kárral és az uniós érdekekkel kapcsolatos kérdésekben, valamint ezen értesítés kitöltött mellékletének visszaküldéséhez: TRADE-R790-CRS-INJURY@ec.europa.eu

6. A vizsgálat időkeretei

A vizsgálat az alaprendelet 11. cikke (5) bekezdésének megfelelően rendszeresen az ezen értesítés közzétételétől számított 12 hónapon belül – de 15 hónapon belül mindenképpen – lezárul.

7. Információszoigáltatás

Az érdekelt felek csak az ezen értesítés 5. pontjában meghatározott időkeretek között szolgáltathatnak információkat.

A vizsgálatnak a kötelezően előírt határidőkön belül való lezárása érdekében a Bizottság nem fogad el beadványokat az érdekelt felektől az érdekelt felek végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére, valamint, ha alkalmazandó, az érdekelt felek újabb végső tájékoztatásával kapcsolatos észrevételek megtételére előírt határidő után.

⁽¹⁴⁾ A „Sensitive” jelöléssel ellátott dokumentum az alaprendelet 19. cikke és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében is védelem alatt áll.

8. Észrevételek fűzése más felek beadványaihoz

A védelemhez való jog garantálása érdekében az érdekelt feleknek rendelkezniük kell azzal a lehetőséggel, hogy észrevételeket fűzzenek a más érdekelt felek által benyújtott információkhoz. Ezekben az észrevételekben az érdekelt felek csak a más érdekelt felek beadványaiban tárgyalt kérdésekkel foglalkozhatnak, új kérdéseket nem vehetnek fel.

Az érdekelt feleknek a végleges ténymegállapításokról való tájékoztatása nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – a végleges ténymegállapításokra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 5 napon belül kell benyújtani. Ha az érdekelt felek újabb végső tájékoztatást kapnak, az ezen újabb tájékoztatás nyomán más érdekelt felek által megfogalmazott észrevételekben szereplő információkhoz fűzött észrevételeket – eltérő rendelkezés hiányában – az ezen újabb végső tájékoztatásra vonatkozó észrevételek megtételére előírt határidőt követő 1 napon belül kell benyújtani.

A fenti időkeretek nem sértik a Bizottság azon jogát, hogy kellően indokolt esetekben kiegészítő információkat kérjen az érdekelt felektől.

9. Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása

Az ezen értesítésben meghatározott határidők meghosszabbítása csak kivételes körülmények fennállása esetén kérhető, és csak kellően indokolt esetben biztosítható. A kérdőívek kitöltésére rendelkezésre álló határidő rendszeren legfeljebb 3 nappal hosszabbítható meg, és a meghosszabbítás a szabályok értelmében legfeljebb 7 napra szólhat. Az eljárás megindításáról szóló ezen értesítésben más információk benyújtására meghatározott határidők a kivételes körülmények fennállásának igazolása nélkül legfeljebb 3 nappal hosszabbíthatók meg.

10. Az együttműködés hiánya

Abban az esetben, ha az érdekelt felek valamelyike megtagadja a szükséges információkhoz való hozzáférést, vagy nem szolgáltatja ezeket az információkat határidőn belül, illetve ha a vizsgálatot jelentősen hátráltatja, az alapelv 18. cikkének megfelelően megerősítő vagy nemleges ténymegállapítások tehetők a rendelkezésre álló tények alapján.

Ha megállapítást nyer, hogy az érdekelt felek valamelyike hamis vagy félrevezető információkat szolgáltatott, ezek az információk figyelmen kívül hagyhatók, és a Bizottság a rendelkezésre álló tényekre támaszkodhat.

Ha az érdekelt felek valamelyike nem, vagy csak részben működik együtt, és ezért a ténymegállapítások alapjául az alapelv 18. cikkének megfelelően a rendelkezésre álló tények szolgálnak, az eredmény kedvezőtlenebb lehet e fél számára, mint ha együttműködött volna.

A számítógépes válaszadás elmaradása nem tekinthető az együttműködés hiányának, amennyiben az érdekelt fél igazolja, hogy a válasz kért formában történő elkészítése indokolatlan többletterheléssel vagy indokolatlan többletköltségekkel járna. Az érdekelt félnek ebben az esetben haladéktalanul fel kell vennie a kapcsolatot a Bizottsággal.

11. Meghallgató tisztviselő

Az érdekelt felek kérhetik a kereskedelmi ügyekben eljáró meghallgató tisztviselő közreműködését. A meghallgató tisztviselő az eljárás folyamán megvizsgálja az iratbetekintési kérelmeket, a dokumentumok bizalmas kezelését érintő vitákat, a határidők meghosszabbítására vonatkozó kérelmeket, valamint az érdekelt felek vagy harmadik felek által a védelemhez való joguk gyakorlásával összefüggésben benyújtott kérelmeket.

A meghallgató tisztviselő meghallgatásokat szervezhet, és közvetíthet az érdekelt fél vagy felek és a Bizottság szolgálatai között annak érdekében, hogy az érdekelt felek maradéktalanul gyakorolhassák a védelemhez való jogukat. A meghallgató tisztviselő általi meghallgatás iránti kérelmet írásban, indoklással együtt kell benyújtani. A meghallgató tisztviselő megvizsgálja a kérelmek indokait. Ilyen meghallgatásra csak akkor kerülhet sor, ha az adott kérdést nem sikerült a Bizottság szolgálataival kellő időben rendezni.

A kérelmeket kellő időben, indokolatlan késedelem és az eljárás szabályszerű lefolytatásának veszélyeztetése nélkül kell benyújtani. Ezt szem előtt tartva az érdekelt feleknek a meghallgató tisztviselő közreműködését a közreműködésre okot adó esemény bekövetkezése után a lehető leghamarabb kérniük kell. Ha a meghallgatás iránti kérelmet nem a rendelkezésre álló időkereteken belül nyújtják be, a meghallgató tisztviselő megvizsgálja a késve beérkező kérelem indokait, a benne felvetett kérdések jellegét és e kérdéseknek a védelemhez való jog gyakorlására kifejtett hatását, továbbá figyelembe veszi a megfelelő ügyintézéshez és a vizsgálat időben történő lezárásához fűződő érdeket.

További információk, valamint a meghallgató tisztviselő elérhetősége és internetes oldalai a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján található: https://policy.trade.ec.europa.eu/contacts/hearing-officer_en

12. Lehetőség az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat kérésére

Mivel e hatályvesztési felülvizsgálat megindítása az alaprendelet 11. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseivel összhangban történik, ténymegállapításai nem a meglévő intézkedések módosítását, hanem – az alaprendelet 11. cikkének (6) bekezdésével összhangban – azok hatályon kívül helyezését vagy fenntartását eredményezik.

Ha az érdekelt felek valamelyike úgy véli, hogy az intézkedések esetleges módosítása érdekében szükséges azok felülvizsgálata, kérheti az alaprendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti felülvizsgálat megindítását.

Az ilyen, az ezen értesítés tárgyát képező hatályvesztési felülvizsgálattól függetlenül lefolytatandó felülvizsgálatot kérő felek a fent megadott címen léphetnek kapcsolatba a Bizottsággal.

13. A személyes adatok kezelése

A Bizottság az e vizsgálat során gyűjtött valamennyi személyes adatot az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽¹⁵⁾ megfelelően kezeli.

A Bizottság piacvédelmi tevékenysége során végzett személyesadat-kezelésről a magánszemélyeket tájékoztató adatvédelmi nyilatkozat megtekinthető a Kereskedelmi Főigazgatóság honlapján: https://policy.trade.ec.europa.eu/enforcement-and-protection/trade-defence_hu

⁽¹⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

MELLÉKLET

☐	„Sensitive” version (bizalmas változat) ⁽¹⁾
☐	Version „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre)
(Jelölje meg a megfelelő négyzetet!)	

**A KÍNAI NÉPKÖZTÁRSASÁGBÓL SZÁRMAZÓ EGYES KORRÓZIÓÁLLÓ ACÉLOK
BEHOZATALÁRA ALKALMAZANDÓ DÖMPINGELLENES INTÉZKEDÉSEK HATÁLYVESZTÉSI
FELÜLVIZSGÁLATA**

INFORMÁCIÓK A FÜGGETLEN IMPORTŐRÖK MINTÁJÁNAK KIVÁLASZTÁSÁHOZ

Ez az űrlap arra szolgál, hogy segítséget nyújtson a független importőröknek az eljárás megindításáról szóló értesítés 5.3.3. pontjában kért mintavételi információk megadásában.

Mind a „Sensitive” (bizalmas), mind a „For inspection by interested parties” (az érdekelt felek számára, betekintésre) jelöléssel ellátott változatot az eljárás megindításáról szóló értesítésben foglaltak szerint vissza kell küldeni a Bizottságnak.

1. NÉV ÉS KAPCSOLATTARTÁSI ADATOK

Adja meg vállalatáról a következő adatokat:

Vállalat neve	
Cím	
Kapcsolattartó	
E-mail:	
Telefon	

2. FORGALOM ÉS ÉRTÉKESÍTÉSI VOLUMEN

Adja meg a felülvizsgálati időszakra vonatkozóan a vállalat teljes forgalmát euróban (EUR), az eljárás megindításáról szóló értesítésben meghatározottak szerinti, a felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatalának ⁽²⁾ értékét euróban (EUR) és volumenét tonnában, valamint annak a Kínai Népköztársaságból történő behozatalt követő, az Unió piacán való viszonteladása értékét euróban (EUR) és volumenét tonnában.

	Tonna	Érték euróban (EUR)
Vállalatának teljes forgalma euróban (EUR)		
A felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatala a Kínai Népköztársaságból		
A felülvizsgálat tárgyát képező termék behozatala (minden származás)		
A felülvizsgálat tárgyát képező terméknek az Unió piacán való viszonteladása a Kínai Népköztársaságból való behozatalt követően		

⁽¹⁾ Csak belső használatra szolgáló dokumentum. A dokumentum az 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 145., 2001.5.31., 43. o.) 4. cikke értelmében védelem alatt áll. A dokumentum az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1036 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 176., 2016.6.30., 21. o.) 19. cikke értelmében és a GATT 1994 VI. cikkének végrehajtásáról szóló WTO-megállapodás (dömpingellenes megállapodás) 6. cikke szerint bizalmas dokumentumnak minősül.

⁽²⁾ Az Európai Unió 27 tagállama a következő: Belgium, Bulgária, Csehország, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország, Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Magyarország, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia, Szlovákia, Finnország és Svédország.

3. VÁLLALATA ÉS AZ AZZAL KAPCSOLATBAN ÁLLÓ ⁽³⁾ VÁLLALATOK TEVÉKENYSÉGE

Adja meg a vállalat, valamint a felülvizsgálat tárgyát képező termék gyártásában és/vagy (exportra történő és/vagy belföldi) értékesítésében érintett, a vállalattal kapcsolatban álló valamennyi vállalat tevékenységének pontos leírását (sorolja fel őket, és adja meg, hogy milyen viszonyban állnak vállalatával). Ilyen tevékenység lehet többek között a felülvizsgálat tárgyát képező termék megvásárlása vagy alvállalkozás keretében történő gyártása, illetve a felülvizsgálat tárgyát képező termék feldolgozása vagy az azzal való kereskedés.

A vállalat neve és székhelye	Tevékenység	Kapcsolat jellege

4. EGYÉB INFORMÁCIÓK

Adjon meg minden olyan egyéb információt, amely vállalata szerint segítheti a Bizottságot a minta kiválasztásában.

5. NYILATKOZAT

A fenti információk megadásával a vállalat hozzájárul a mintába való esetleges felvételéhez. A mintába való felvétel esetén a vállalatnak kérdőívet kell kitöltenie, és hozzá kell járulnia ahhoz, hogy válaszának hitelessége helyszíni vizsgálat keretében ellenőrzésre kerüljön. Ha a vállalat úgy nyilatkozik, hogy nem járul hozzá a mintába való esetleges felvételéhez, akkor a vizsgálat során nem együttműködő vállalatnak minősül. A nem együttműködő importőrök esetében a Bizottság ténymegállapításainak alapjául a rendelkezésre álló tények szolgálnak, így az eredmény kedvezőlenebb lehet a vállalat számára, mint ha együttműködött volna.

A meghatalmazott tiszttségviselő aláírása:

A meghatalmazott tiszttségviselő neve és beosztása:

Dátum:

⁽³⁾ Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet egyes rendelkezéseinek végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2015. november 24-i (EU) 2015/2447 bizottsági végrehajtási rendelet 127. cikke szerint két személy akkor tekintendő egymással kapcsolatban állónak, ha: a) egymás üzleti vállalkozásának tiszttségviselői vagy igazgatói; b) jogilag elismert üzletársak; c) alkalmazotti viszonyban állnak egymással; d) egy harmadik fél közvetlenül vagy közvetve tulajdonában tartja, ellenőrzi vagy birtokolja mindkettőjük kibocsátott, szavazati jogot biztosító részvényeinek vagy részesedéseinek 5 %-át vagy annál többet; e) egyikük közvetve vagy közvetlenül ellenőrzi a másikat; f) harmadik személy közvetve vagy közvetlenül mindkettőjüket ellenőrzi; g) együtt közvetlenül vagy közvetve ellenőriznek egy harmadik személyt; vagy h) ugyanannak a családnak a tagjai (HL L 343., 2015.12.29., 558. o.). A személyek kizárólag akkor minősülnek egy család tagjainak, ha a következő rokoni kapcsolatok valamelyikében állnak egymással: i. férj és feleség, ii. szülő és gyermek, iii. fivér és lánytestvér (akár vér szerinti, akár féltestvér), iv. nagyszülő és unoka, v. nagybácsi vagy nagynéni és unokaöcs vagy unokahúg, vi. após vagy anyós és vő vagy meny, vii. sógor és sógornő. Az Unió Vámkódex létrehozásáról szóló 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (2013. október 9.) 5. cikkének 4. pontja szerint „személy”: természetes személy, jogi személy, valamint olyan személyegyesülés, amely jogi személyiséggel nem rendelkezik, de üzleti képességét az uniós vagy a nemzeti jog elismeri (HL L 269., 2013.10.10., 1. o.).

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám M.10997 – NB / ARDIAN / MEDIOLANUM / NEOPHARMED)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2023/C 48/08)

1. 2023. január 31-én a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Ardian France S.A. (Franciaország),
- a Neuberger Berman Group, LLC (Amerikai Egyesült Államok) irányítása alá tartozó NB Renaissance Partners Holdings S.à r.l. (Luxemburg),
- Mediolanum Farmaceutici S.p.A. (Olaszország),
- Neopharmed Gentili S.p.A. (Olaszország).

Az Ardian France S.A., a NB Renaissance Partners Holdings S.à r.l. és a Mediolanum Farmaceutici S.p.A. az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja és 3. cikkének (4) bekezdése értelmében közös irányítást fog szerezni a Neopharmed Gentili S.p.A. felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Ardian France S.A. francia magántőke-befektetési vállalkozás, amely leányvállalatain keresztül több befektetési alapot kezel és számukra tanácsadást nyújt,
- az NB Renaissance Partners Holdings S.à r.l. a befektetési megoldások széles skáláját biztosító Neuberger Berman csoport tagja,
- a Mediolanum Farmaceutici S.p.A. olaszországi székhelyű holdingtársaság, amely leányvállalatain keresztül elsősorban a gyógyszeripari és a bérnyújtás-szervezési ágazatban tevékenykedik,
- a Neopharmed Gentili S.p.A. különböző terápiás területeken alkalmazott gyógyszeripari késztermékek és étrend-kiegészítők kereskedelmi forgalomba hozatalával, valamint orvostechikai eszközök és kozmetikai termékek értékesítésével foglalkozik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10997 – NB / ARDIAN / MEDIOLANUM / NEOPHARMED

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2023/C 48/09)

Ezen értesítés közzétételére a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül sor.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Anjou Villages”

PDO-FR-A0493-AM02

Az értesítés időpontja: 2022.11.11.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. Hivatalos földrajzi kódex

A földrajzi területhez és a közvetlen szomszédságában lévő területhez tartozó településeket a hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) szerint frissítették.

Ez nincs hatással a körülhatárolt földrajzi terület kiterjedésére.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

2. A szőlőtőkék közötti távolság

A szőlőtőkék közötti minimális távolság 1 méterről 0,90 méterre változik.

E módosítás célja, hogy a sorok közötti távolság megváltoztatása nélkül lehessen növelni a szőlő ültetési sűrűségét.

A szöveg emellett kiegészült egy külön rendelkezéssel a 10 %-nál nagyobb lejtésű szőlőültetvényekre vonatkozóan, amelyek esetében megengedett, hogy a szőlőtőkék közötti minimális távolság 0,80 m legyen.

Ez a kiegészítés azoknak a meredek lejtőkre telepített szőlőültetvényeknek a sajátos esetét hivatott figyelembe venni, amelyek az ültetés során különleges kialakítást igényelnek (a szőlőt inkább a lejtővel párhuzamosan, mint arra merőlegesen kell telepíteni).

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

3. Metszés

A Loire-völgyi Anjou-Saumur borvidék eredetmegjelölései esetében összehangolták a metszésre vonatkozó szabályokat.

E harmonizáció célja a piaci szereplők ismereteinek javítása és az ellenőrzés egyszerűsítése. E módosítás révén a szőlőtermelők jobban tudnak alkalmazkodni az egyre később bekövetkező fagyokhoz.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

4. Kapcsolat a földrajzi területtel

A kapcsolat ismertetése úgy módosul, hogy a szöveg a 2018-as év helyett 2021-re hivatkozik.

A módosítás az egységes dokumentum 8. pontját érinti.

5. Címkézés

A választható feliratokra vonatkozó szabályozási keretet pontosították.

A módosítás az egységes dokumentum 9. pontját érinti.

6. Szövegezésbeli módosítások

A termékleírás szövegezését több ponton kiigazították.

Ezek a módosítások nem vonják maguk után az egységes dokumentum módosítását.

7. Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás

Átírták az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozást, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Ez a módosítás nem vonja maga után az egységes dokumentum módosítását.

EGYSÉGES DOKUMENTUM**1. Elnevezés(ek)**

Anjou Villages

2. A földrajzi árujelző típusa:

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. A szőlőből készült termékek kategóriái

1. Bor

4. A bor(ok) leírása**TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS**

A borok csendes vörösborok, amelyek főbb analitikai jellemzői a következők:

A borok térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalma 11 %.

Az erjesztés után a borok erjeszhetőcukor-tartalma (glükóz- és fruktóztartalma) legfeljebb 3 gramm/liter.

A malolaktikus fermentációnak kötelezően be kell fejeződnie. Az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerezés szakaszában lévő borok almasavtartalma literenként legfeljebb 0,4 gramm.

A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

Az illósavtartalom, az összes savtartalom és az összes kén-dioxid-tartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

A borokat legalább a szüret évét követő év június 15-ig érlelni kell.

A bor színe rendszerint mély, élénk rubinvörös. Illata gyakran piros gyümölcsökre és virágokra (nőszirmra, ibolyára stb.) emlékeztető, finom illatjegyeket hordoz, amelyek összetettebb, fekete gyümölcsök és fűszerek, vadhús vagy akár avar keverékére emlékeztető aromákká alakulnak. Íze erős és telt, mindamelllett megőrzi aromagazdagságát. A markánsan jelen lévő tanninok összeolvadnak, és az utóíz hosszan tartó. A bor nehéz bor, jobb, ha néhány évre meg tudunk feledkezni róla, mielőtt megkóstolnánk.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	

Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. Borkészítési eljárások

5.1. Konkrét borászati eljárások

1. Ültetési sűrűség – sortávolság

Művelési gyakorlat

A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 4 000 tőke. A sorok közötti távolság legfeljebb 2,50 méter lehet, míg az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 0,90 méternek kell lennie. Azon szőlőparcellák termése tekintetében, amelyeken az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolság kisebb mint 0,90 méter, de legalább 0,80 méter, és amelyek lejtése meghaladja a 10 %-ot, megengedett az ellenőrzött eredetmegjelölés használata. A hektáronként 4 000 tőkénél kisebb, de legalább 3 300 tőke ültetési sűrűségű szőlőparcellák termésére az e termékleírásban a támrendszerrel és a lombsátormagassággal kapcsolatban rögzített szabályok betartása mellett használható az ellenőrzött eredetmegjelölés. Az ilyen szőlőparcellákon a sorok közötti távolság legfeljebb 3 méter lehet, míg az egy soron belül található szőlőtőkék közötti távolságnak legalább 1 méternek kell lennie.

2. A szőlő metszésére és támrendszerének kialakítására vonatkozó szabályok

Művelési gyakorlat

A szőlőtőkék metszése rövid- vagy hosszúcsapos metszéssel vagy vegyes metszéssel történik, tőkénként legfeljebb 12 rügy meghagyásával.

A szőlő tőkénként 2 további rügy meghagyásával is metszhető, feltéve, hogy a 11–12 leveles állapotnak megfelelő fenológiai stádiumban (virágbimbók elkülönülése) az adott évi termőágak száma tőkénként legfeljebb 12.

A támrendszerre futtatott lombsátor magasságának a sorok közötti távolság legalább 0,6-szorosának kell lennie, mivel a támrendszerre futtatott lombsátor magasságát a levélzet alsó határa – amelynek legalább 0,40 méterrel a talaj felett kell lennie – és a felső metszési határ – amelynek legalább 0,20 méterrel a támrendszer felső huzalja felett kell lennie – között mérik.

A hektáronként 4 000 tőkénél kisebb, de legalább 3 300 tőke ültetési sűrűségű szőlőparcelláknak ezenfelül az alábbi támrendszer-kialakítási szabályoknak kell megfelelniük: a támrendszer oszlopainak talajfelszín feletti magassága legalább 1,90 méter; a támrendszer 4 huzalsort tartalmaz; a legfelső huzal és a talaj közötti távolság legalább 1,85 méter.

3. Öntözés

Művelési gyakorlat

Az öntözés tilos.

4.

Konkrét borászati eljárás

A kivonáson alapuló alkoholtartalom-növelési technikák alkalmazása engedélyezett, és a feldolgozott mennyiségekhez viszonyított részleges koncentráció maximális mértéke 10 %. Tilos fadarabokat használni. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12,5 %-ot.

A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

5.2. Maximális hozamok

1.

hektáronként 60 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

Az előállítás valamennyi műveletét a földrajzi területen kell elvégezni, amelynek területe – a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján – az alábbi települések területét foglalja magában:

- Deux-Sèvres megye: Loretz-d'Argenton (kizárólag Bouillé-Loretz volt önálló település területe tekintetében), Val en Vignes (kizárólag Bouillé-Saint-Paul, Cersay és Saint-Pierre-à-Champ volt önálló települések területe tekintetében);
- Maine-et-Loire megye: Aubigné-sur-Layon, Beaulieu-sur-Layon, Bellevigne-en-Layon, Blaison-Saint-Sulpice (kizárólag Blaison-Gohier volt önálló település területe tekintetében), Bouchemaine, Brissac Loire Aubance (kizárólag Charcé-Saint-Ellier-sur-Aubance és Coutures volt önálló települések területe tekintetében), Chalonnes-sur-Loire, Champtocé-sur-Loire, Chaudefonds-sur-Layon, Chemillé-en-Anjou (kizárólag Chanzeaux, La Jumellière és Valanjou volt önálló települések területe tekintetében), Cléré-sur-Layon, Doué-en-Anjou (kizárólag Brigné, Concourson-sur-Layon, Saint-Georges-sur-Layon és Les Verchers-sur-Layon volt önálló települések területe tekintetében), Ingrandes-Le Fresne sur Loire (kizárólag az egykori Ingrandes település területe tekintetében), Lys-Haut-Layon (kizárólag La Fosse-de-Tigné, Nueil-sur-Layon, Tancoigné, Tigné és Trémont volt önálló települések területe tekintetében), Mauges-sur-Loire (kizárólag Mesnil-en-Vallée, Montjean-sur-Loire és La Pommeraye volt önálló települések területe tekintetében), Passavant-sur-Layon, La Possonnière, Rochefort-sur-Loire, Saint-Georges-sur-Loire, Saint-Germain-des-Prés, Savennières, Terranjou, Tuffalun (kizárólag Ambillou-Château volt önálló település területe tekintetében), Val-du-Layon.

A földrajzi területet ábrázoló térképdokumentumok megtekinthetők az Institut national de l'origine et de la qualité honlapján.

7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Cabernet franc N

Cabernet sauvignon N

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1.

a) A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása

A földrajzi terület az „Anjou” ellenőrzött eredetmegjelöléshez tartozó földrajzi terület nyugati részének szívében, nagyrészt az Armorikai-hegységhez csatlakozó prekambriumi és paleozoikus talapzaton terül el, amelyet helyenként köves képződmények vagy cenomán képződmények borítanak, mint például a terület keleti szélén megtalálható kagylós márga. 2021-ben az „Anjou-Coteaux de la Loire”, a „Coteaux du Layon” és a „Savennières” ellenőrzött eredetmegjelölések földrajzi területeit és néhány szomszédos települést foglalta magában. A földrajzi terület az érlelt vörösborok előállítására alkalmas természeti környezet alapján körülhatárolt és kiválasztott területet fedl. Ennek megfelelően Maine-et-Loire megye 24 településére és Deux-Sèvres megye 2 településére terjed ki Angers-tól délkeletre és délre. A tájat sok kicsi, különböző fekvésű domb jellemzi, melyek tengerszint feletti magassága 50 és 90 méter között mozog.

A szőlők szüreteléséhez pontosan körülhatárolt, parcellákra osztott területet leginkább jó fekvésű parcellák teszik ki, melyeken palás közetten kialakult barna talajok, agyagos-köves barna talajok vagy csak helyenként kagylós márgán kialakult barna talajok találhatók. Ezek a talajok többnyire sekélyek, jó a vízháztartásuk, nem mutatják a belvizesedés jeleit és kevés vízkészlettel rendelkeznek. Hőháztartásuk jó és megfelelő korai érést biztosítanak. A földrajzi terület nyugati részén helyenként vulkanikus eredetű, savanyú képződményekből (riolit) vagy bázisos képződményekből (szpilit) származó telérek húzódnak, melyek nagyon köves talajokat eredményeznek.

A földrajzi terület éghajlata mérsékelt óceáni és kis hőmérséklet-különbségek jellemzik, ami egyrészt az Atlanti-óceán viszonylagos közelségének, másrészt a Loire és annak mellékfolyói hőszabályozó szerepének és végül annak tudható be, hogy a szőlőültetvényeket domboldalakra telepítették. Az északnyugati/délkeleti irányban húzódó domborzati elemek védelmet biztosítanak a gyakran sok nedvességet szállító nyugati szelek ellen. Ezért a földrajzi területen kevés csapadék hullik, főnhatás érvényesül és a terület védett az óceáni nedvességtől, ami a choletais-i és a mauges-i térség magasabb domborzatának köszönhető. Az éves csapadékmennyiség 585 milliméter, míg a choletais-i térségben közel 800 milliméter.

b) *A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása*

Az Anjou-vidéken bizonyíthatóan a Krisztus utáni I. századtól és azóta is folyamatosan foglalkoznak szőlőtermesztéssel. Itt jól megélt a szőlő, ahogy erről Apollonius (VI. század) egyik költeményének e néhány sora is tanúskodik: „Bretagne-től nem messze található egy sziklára épült, Ceres és Bacchus ajándékaiban bővelkedő város, amelynek neve – Andégave (Angers) – egy görög névből származik.” Bár az anjoui borvidék a középkorban folyamatosan fejlődött a Loire partjain és Angers környékén létrejött monostorok oltalma alatt, hírnévre főként a XII–XIII. századtól tett szert. II. Henrik és Aquitániai Eleonóra nagyhatású uralkodásának idején a „vin d’Anjou” (anjoui bor) a legelőkelőbb asztalokra is eljutott.

A termelés a XVI. századtól jelentős fejlődésnek indult a holland borügynökök megérkezésének köszönhetően, akik hazájuk és gyarmataik számára kerestek borokat. A hollandok hatalmas mennyiségeket vásároltak fel a borokból, és a kereskedelem oly mértékben virágzott a XVIII. században, hogy a szállítás megkönnyítése érdekében a földrajzi területet átszelő Layon folyót hajózhatóvá tették.

Az Anjou-borvidék elsősorban a chenin B fajtából előállított fehérbor-termelésről vált ismertté. A filoxéravész után, 1865-től azonban felgyorsult a cabernet franc N fajta vagy más néven a „breton növény” (nevét akkoriban az adta, hogy a növény hajóval érkezett a Loire torkolatöblén keresztül, amely azokban az időkben a breton régióban volt), majd valamivel később a cabernet sauvignon N telepítése.

8.2.

A XX. század elején a borkészítés elsősorban a helyiek által „rouget”-nek nevezett, kávéházakban fogyasztott könnyű bor előállítása felé mozdult el. Ez jelentette az anjoui borvidék átalakulásának első szakaszát, amely során jelentős fejlődésnek indult az emblematisz rozéborok termelése. Az átalakulás második szakasza a termelők által a növényegyesítés kezelése terén szerzett tapasztalatokra épült. A vörösbortermelés az 1960-as évektől indult fejlődésnek annak köszönhetően, hogy megfigyelték és vizsgálták, hogy melyik szőlőfajtának melyik termőhely felel meg a legjobban, értékelték a terméshozamokat és elsajátították a borászati technikákat.

A régió szakemberei számára ezalatt nyilvánvalóvá vált, hogy olyan területtel és szakértelemmel rendelkeznek, amely markánsabbá tudja tenni az általuk termelt vörösborok eredetiségét. Ennek köszönhetően ismerték el 1991. november 14-én az „Anjou Villages” ellenőrzött eredetmegjelölést. 2010-ben a termelést 130 magánpincészet és 2 szövetkezeti pincészet biztosította.

2. *A termékek minőségére és jellemzőire vonatkozó információk*

A bor színe rendszerint mély, élénk rubinvörös. Illata gyakran piros gyümölcsökre és virágokra (nőszirmra, ibolyára stb.) emlékeztető, finom illatjegyeket hordoz, amelyek összetettebb, fekete gyümölcsök és fűszerek, vadhús vagy akár avar keverékére emlékeztető aromákká alakulnak.

Íze erős és telt, mindamellett megőrzi aromagazdagságát. A markánsan jelen lévő tanninok összeolvadnak, és az utóíz hosszan tartó. A bor nehéz bor, jobb, ha néhány évre meg tudunk feledkezni róla, mielőtt megkóstolnánk.

3. *Ök-ökozati összefüggések*

A művelési gyakorlatokat tükrözően, pontos parcellákra osztott felszíni talajok, illetve a kiváló fekvést adó és a rendszeres vízellátás szempontjából kedvező domborzat találkozása lehetővé tette, hogy a cabernet franc N és a cabernet sauvignon N szőlőfajták teltsége és eredetisége kifejezésre jusson. A termesztési viszonyok miatt optimális módon kell kezelni a növényt és annak terméshozamát, amit a szőlő művelésmódja és a szigorú metszési szabályok is tükröznek.

A borosgazdák a szőlők viselkedésével kapcsolatban végzett megfigyelések és elemzések alapján tudják meghatározni a szőlőültetvény telepítésének megfelelő módját, és figyelmet fordítanak arra, hogy a két szőlőfajta jól illeszkedjen a palás kőzetten kialakult barna talajokhoz és a cenomán kőzetten kialakult agyagos-köves talajokhoz. A termelők szigorú termelési szabályokat követnek annak érdekében, hogy strukturált vörösbort állítsanak elő. E szabályok alapját a parcellák egyedi körülhatárolása, a szőlőmetszési és szőlőművelési technikák lehető legjobb alakítása, az optimális érettség melletti szüretelés, valamint az áztatási hőmérsékletek és időtartamok kezelésével kapcsolatos technikai javítások képezik. A gazdálkodók szakértelme biztosítja, hogy a leszüretelt szőlők minimális cukortartalma literenként 189 gramm, fenolos érettségük pedig optimális legyen.

A gazdálkodók a nemzedékek során át megtanulták, hogy a borászati technikák alakításával hogyan hozhatják ki a szőlőkből a legjobbat. Nagyon hamar kiderült, hogy az erjesztés után hordós érlelésre van szükség ahhoz, hogy a bor aromái összetettek legyenek, de legfőképpen ahhoz, hogy tanninjai lekerekítetté és selymessé váljanak. E célok elérése érdekében a termékleírások azt határozzák meg, hogy a borok érlelési időszakának legalább a szüretelés évét követő év június 15-ig kell tartania.

Az „Anjou Villages” ellenőrzött eredetmegjelölés az Anjou-borvidékről származó borok ékességei közé tartozik.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Uniós jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen való előállítás tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése, készítése és érlelése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, a földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület a következő települések területét foglalja magában a 2021. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján:

- Deux-Sèvres megye: Brion-près-Thouet, Loretz-d'Argenton (kizárólag Argenton-l'Église volt önálló település területe tekintetében), Louzy, Plaine-et-Vallées (kizárólag Oiron volt önálló település területe tekintetében), Saint-Cyr-la-Lande, Sainte-Verge, Saint-Martin-de-Mâcon, Saint-Martin-de-Sanzay, Thouars (kizárólag Mauzé-Thouarsais és Sainte-Radegonde volt önálló települések területe és az egykori Thouars település területe tekintetében), Tourtenay;
- Indre-et-Loire megye: Saint-Nicolas-de-Bourgueil;
- Loire-Atlantique megye: Ancenis-Saint-Géréon (kizárólag az egykori Ancenis település területe tekintetében), Le Loroux-Botttereau, Le Pallet, La Remaudière, Vair-sur-Loire (kizárólag Anetz volt önálló település területe tekintetében), Vallet;
- Maine-et-Loire megye: Allonnes, Angers, Antoigné, Artannes-sur-Thouet, Bellevigne-les-Châteaux, Blaison-Saint-Sulpice (kizárólag Saint-Sulpice volt önálló település területe tekintetében), Brain-sur-Allonnes, Brissac Loire Aubance (kizárólag Les Alleuds, Brissac-Quincé, Chemellier, Luigné, Saint-Rémy-la-Varenne, Saint-Saturnin-sur-Loire, Saulgé-l'Hôpital és Vauchrétien volt önálló települések területe tekintetében), Brossay, Cernusson, Cizay-la-Madeleine, Le Coudray-Macouard, Courchamps, Denée, Denezé-sous-Doué, Distré, Doué-en-Anjou (kizárólag Doué-la-Fontaine, Forges, Meigné és Montfort volt önálló települések területe tekintetében), Épiéds, Fontevraud-l'Abbaye, Les Garennes sur Loire, Gennes-Val-de-Loire (kizárólag Chênehutte-Trèves-Cunault, Gennes, Grézillé, Saint-Georges-des-Sept-Voies és Le Thoureil volt önálló települések területe tekintetében), Huillé-Lézigné (kizárólag Huillé volt önálló település területe tekintetében), Jarzé Villages (kizárólag Lué-en-Baugeois volt önálló település területe tekintetében), Louresse-Rochemenier, Lys-Haut-Layon (kizárólag Cerqueux-sous-Passavant és Vihiers volt önálló települések területe tekintetében), Mauges-sur-Loire (kizárólag La Chapelle-Saint-Florent, Le Marillais, Saint-Florent-le-Vieil, Saint-Laurent-de-la-Plaine és Saint-Laurent-du-Mottay volt önálló települések területe tekintetében), Mazé-Milon (kizárólag Fontaine-Milon volt önálló település területe tekintetében), Montilliers, Montreuil-Bellay, Montsoreau, Mozé-sur-Louet, Mûrs-Erigné, Orée d'Anjou (kizárólag Bouzillé, Champtoceaux, Drain, Landemont, Liré, Saint-Laurent-des-Autels és La Varenne volt önálló települések területe tekintetében), Parnay, Le Puy-Notre-Dame, Rives-de-Loir-en-Anjou, Rou-Marson, Sainte-Gemmes-sur-Loire, Saint-Just-sur-Dive, Saint-Macaire-du-Bois, Saint-Martin-du-Fouilloux, Saint-Melaine-sur-Aubance, Saint-Sigismond, Saumur, Soullaines-sur-Aubance, Souzay-Champigny, Tuffalun (kizárólag Louerre és Noyant-la-Plaine volt önálló települések területe tekintetében), Turquant, Les Ulmes, Varennes-sur-Loire, Varrains, Vaudelnay, Verrie, Verrières-en-Anjou;
- Vienne megye: Berrie, Curçay-sur-Dive, Glénouze, Pouançay, Ranton, Saint-Léger-de-Montbrillais, Saix, Ternay, Les Trois-Moutiers.

Címkézés

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

Azokat a választható feliratokat, amelyek használatát a közösségi rendelkezések értelmében a tagállamok szabályozhatják, a címkéken olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.

Az ellenőrzött eredetmegjelölés neve a termékleírásban meghatározott feltételek mellett kiegészíthető a „Val de Loire” földrajzi névvel.

A „Val de Loire” földrajzi név feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.

Az ellenőrzött eredetmegjelölésű borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység, feltéve, hogy kataszteri területről van szó és a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban. A kataszteri terület nevét olyan karakterekkel kell nyomtatni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének felét.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-1e962c34-1858-44fd-b90b-d3b72b04d5b4

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU